



澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER



ANNUAL REPORT 2025 年報



科技引領未來 人才驅動發展 培育新質生產力
Driving New Productive Forces through Technology and Talent



目錄 Contents

1 簡介 Introduction

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1.1 背景及使命
Background and Mission | 1 |
| 1.2 功能
Functions | 2 |

3 年度回顧 Annual Review

- | | |
|--|----|
| 3.1 多元支援 推動發展
Diversified Support
for Development | 36 |
| 3.2 以賽促學 激發潛能
Learning through Competition,
Unleashing Potential | 49 |
| 3.3 綜合培訓 促進交流
Comprehensive Training,
Promoting Exchange | 55 |
| 3.4 凝聚團隊 攜手前行
Cohesive Team,
Forging Ahead Together | 65 |
| 3.5 現行服務及項目
Existing Services and Projects | 67 |
| 3.6 研討會及工作坊
Seminars and Workshops | 71 |
| 3.7 專業培訓範疇
Scope of Professional Training | 74 |

2 營運報告 Operation Reports

- | | |
|--|----|
| 2.1 理事會工作報告
Operational Reports of Board of Directors | 3 |
| 2.2 財務報告
Financial Report | 22 |
| 2.3 監事會意見書
Report of the Supervisory Board | 32 |
| 2.4 外部核數師報告書
External Auditor's Report | 34 |

4 附錄 Appendix

- | | | |
|---------------------|---|----|
| 附錄一
Appendix I | 組織架構 (2024-2026)
Organizational Chart
(2024 - 2026) | 78 |
| 附錄二
Appendix II | 社員名錄
List of Associates | 80 |
| 附錄三
Appendix III | 中心參與的機構
Participation of CPTTM
in other Institution | 83 |

註 Notes:

i. 年報的內容以中文為準，英文譯本只供作參考。

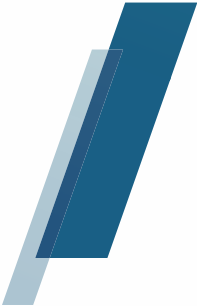
This Annual Report is a document in Chinese. The English translation is provided for reference purpose only.

ii. 營運報告經 2026 年第一次社員大會通過。

The Operation Reports have been adopted by the first General Assembly of 2026.



簡介 *Introduction*



1.1 背景及使命

澳門生產力暨科技轉移中心成立於 1996 年，是一個由澳門政府及民間合辦的非牟利組織，多年來一直本著協助本地企業提升生產力及競爭力、優化本地人力資源質素的宗旨來開展各項工作。

中心專注於提供優質服務，亦致力履行及推動社會責任。對內方面，中心投放相當資源去建設一個學習型的組織，讓員工可作多元化的發展。為促進本澳經濟的可持續發展，在協助本地人士及機構提升競爭力的同時，亦不忘推廣工作倫理、企業社會責任及培育新生代的環境保護意識。

1.1 Background and Mission

The Macau Productivity and Technology Transfer Center (“CPTTM”) is a non-profit organization established in 1996, formed jointly by the Macao Government and the private sector. Over the years, CPTTM has been working toward the mission of assisting local enterprises to enhance their productivity and competitiveness and optimizing the quality of local human resources.

CPTTM is dedicated to providing quality services, as well as to performing and promoting social responsibilities. Internally, it has been investing a considerable amount of resources into the building of a learning organization so as to enable diversified development of the staff. Externally, in an effort to promote sustainable economic development in Macao, while assisting local individuals and enterprises to sharpen their competitive edge, CPTTM is committed to promoting work ethics and corporate social responsibilities and cultivating the awareness of environmental protection among the new generation.

中心除了提供實務與前瞻性並重的專業培訓課程和考試外，還經常舉辦其他類型活動，例如研討會、工作坊、展覽會、技能競賽及考察交流團等。

Apart from providing practical and forward-looking professional training courses and examinations, CPTTM also frequently organizes other types of activities, such as seminars, workshops, exhibitions, skills competitions and study tours, etc.

1.2 功能

中心現階段已發展成為一個集專業培訓、考試，以及企業管理和技術諮詢的綜合性服務機構；工作方向包括全面推進中小企業支援服務、支持青年創業、協力推進經濟多元化發展、推廣資訊科技應用、支援推動服裝業界的發展、提升企業的經營管理和技術水平，以及支援本地企業把握區域合作發展的機遇。

為配合特區政府的產業適度多元化策略、協助本地企業更好掌握經濟發展所帶來的機遇，中心強化了各服務單位在管理和技術上所提供的諮詢服務，例如時尚技術應用、資訊科技應用、中小企業顧問中介、管理營商諮詢，以及標準搜尋和訊息傳播等。

1.2 Functions

CPTTM has grown into a comprehensive provider of services in professional training, examination, as well as corporate management and technology consultation; its work is oriented towards furthering all-around support services for small-and medium-sized enterprises (SMEs), encouraging youth entrepreneurship, making concerted efforts to foster economic diversification, promoting application of information technology, facilitating the development of apparel industry, enhancing the level of enterprise management and technology, as well as supporting local enterprises to seize the opportunities brought about by regional cooperation.

In an effort to support the strategy of the Macao SAR Government for adequate industry diversification and assist local enterprises in capitalizing on the opportunities brought about by economic developments, CPTTM has further expanded the management and technology consultation services of its various departments, for example, the application of fashion technology and information technology, intermediary service for SMEs, advisory service on enterprise management and operation, as well as standards search and information dissemination.

中心現設有四個提供對外服務的部門，分別是：
CPTTM has four departments providing services to the public, namely:



資訊系統及科技部
Information System and
Technology Department



標準、管理及培訓考試部
Standards, Management Training and
Assessment Department



對外合作及拓展部
External Cooperation and
Marketing Department



時尚創意部
Fashion & Creativity Department

營運報告 Operation Reports

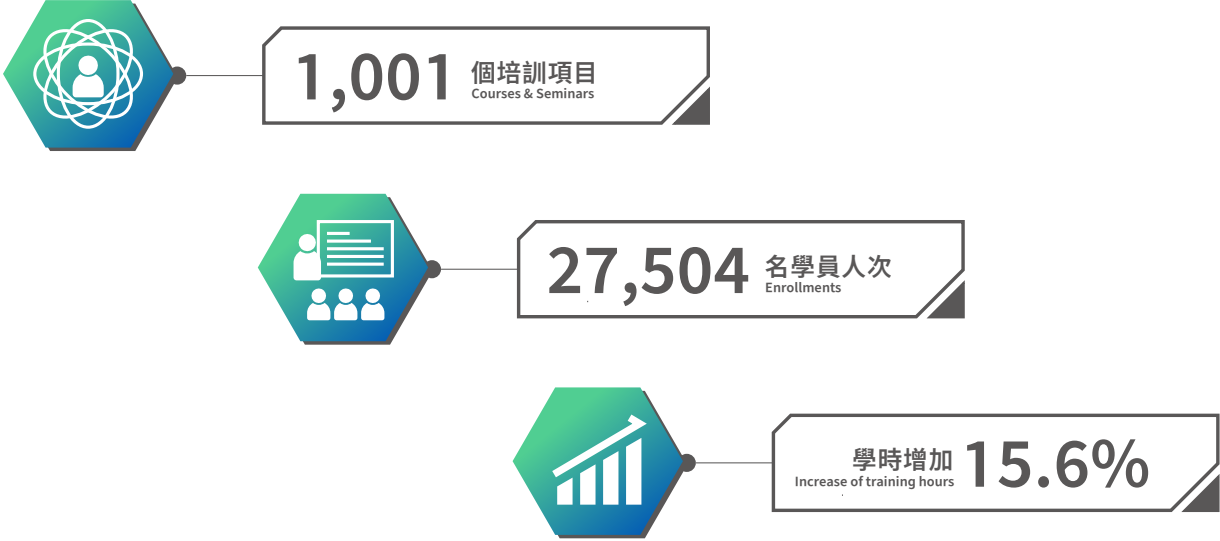
2.1 理事會工作報告 Operational Reports of Board of Directors

2025 年，中心全力配合特區政府“**拼經濟、促多元、惠民生、謀發展**”的施政總方針，以培育新質生產力為主軸，在人才培育、企業轉型、扶持中小微企、促進資訊科技及時尚創意產業等核心領域深耕細作，快速回應社會需求。

過去一年，我們透過系統化培訓與參與國際技能競賽，為“1+4”產業發展儲備優質人才；透過標準引導與技術支援，助力企業升級轉型，推動傳統產業邁向高質量發展；推出多元舉措為中小微企紓困解難，提升整體經營韌性；促進跨界融合為產業創新，開拓資訊科技與時尚創意新格局。

In 2025, we fully aligned with the Macao SAR Government's overarching policy of “**driving economic growth, promoting diversification, improving people's livelihoods, and pursuing development**”. With the cultivation of new productive forces as its central mission, CPTTM focused on key areas such as talent development, enterprise transformation, support for micro, small, and medium-sized enterprises (MSMEs), and the advancement of the information technology and fashion creative industries—responding swiftly to societal needs.

Over the past year, through systematic training and participation in international skills competitions, we have built a strong talent pool to support the “1+4” industrial development strategy. By providing standards-based guidance and technical support, we helped enterprises upgrade and transform, driving traditional industries toward high-quality development. A range of initiatives were introduced to alleviate the challenges faced by MSMEs and strengthen their overall operational resilience. We also promoted cross-sector integration to foster industrial innovation, opening up new horizons for both the IT and fashion creative sectors.



在原有的工作基礎上，我們積極開拓新嘗試：啟動國際及專業考試中心建設、成立食品行業發展委員會、推出多項中小企數字化升級計劃、首辦巴黎時裝周研學團等。每一項新嘗試，都是中心緊扣澳門“1+4”產業發展策略、回應社會需求的具體體現。

值得欣慰的是，在中心全體成員的精誠合作和共同努力下，各項工作取得了成效。以下將從六個方面向各位匯報中心 2025 年的重點工作：

Building on existing foundation, CPTTM actively explored new frontiers: launching the development of an international and professional examination center, establishing the Food Industry Development Committee, rolling out multiple subsidy programs for SMEs, and organizing the first Paris Fashion Week Study Delegation. Each of these new initiatives reflects our commitment to Macao’s “1+4” industrial development strategy and our responsiveness to the community’s needs.

I am pleased to see that the joint efforts of our colleagues yielded positive outcome. These could be summarized into 6 key areas:



1. 優化人力資源素質，助力產業人才建設 Improving the Quality of Human Resources to Support Industrial Talent Development

中心積極拓展培訓課程和強化專業考證服務。全年在四大專業範疇¹合共開辦 1,001 期課程、工作坊及研討會，總學員人次達 27,504 名，總學時達 21,225 小時，較前一年增加 15.6%，**培訓規模持續增長**。我們不僅提升了培訓質量，更推動人才培養模式由“就業導向”逐步向“創新導向”轉型，為澳門“1+4”產業發展儲備優質人力資源。

國際及區域考試服務方面，全年各項考試錄得 5,407 考生，較去年略降 4.6%，主要因部分傳統職業技能項目需求有所調整。為進一步拓展考試服務，中心於 2025 年正式啟動在世貿中心 3 樓設立“**國際及專業考試中心**”的籌備工作，預計 2026 年年中投入運作，未來將以此為平台，爭取更多國際及專業考試落戶澳門，擴充考試名額。

與內地職業技能認定接軌方面，作為**內地認可的職業技能等級認定機構**，中心除持續開辦現有項目外，亦與內地機構加強協

We actively expanded our training programs and strengthened professional certification services throughout the year. For the year under review, a total of 1,001 courses and seminars/workshops were offered across four major areas¹, reaching 27,504 participants and accumulating 21,225 training hours—a 15.6% increase over the previous year, **reflecting sustained growth in training capacity**. Beyond improving training quality, we also drove a gradual transformation in talent development models, shifting from a “job-oriented” approach toward an “innovation-oriented” one, thereby building a high-quality human capital pool to support the “1+4” industrial development strategy of Macao.

In the area of international and regional examination services, a total of 5,407 candidates took various exams throughout the year, representing a slight decrease of 4.6% compared to the previous year, primarily due to shifts in demand for certain traditional vocational skills programs. To further expand our examination services, we initiated preparations in 2025 to establish an “**International and Professional Examination Center**” on the 3rd floor of the World Trade Center. Scheduled to become operational by mid-2026, this new facility will serve as a platform to attract a greater number of international and professional examinations to Macao and to increase examination capacity.

In aligning with vocational skills certification standards in Mainland China—as a recognized **Social Training and Evaluation Organization** by the Guangdong Provincial Vocational Skill Appraisal Service Center—we not only continued offering our existing programs but also strengthened collaboration with institutions in Mainland. New offerings included an Intermediate E-commerce Specialist program, a Beginner Lifeguard program, an Advanced Electrician program, a specialized assessment in Cantonese-style Roast Meat Preparation, and the first training and certification course for Advanced Image Designers, with a total of 234 candidates participating.



作，新增中級電子商務師、初級救生員、高級電工、廣東燒味製作專項能力考試及首期高級形象設計師考證培訓，相關考生達234人次。受勞工局委託，中心繼續擔任“**直接採認澳門地區技能類職業能力證書試點工作**”的代辦機構，2025年共處理165宗申請，涵蓋初級與中級維修電工、初級電氣設備安裝工三個項目，進一步促進粵澳兩地職業技能認證的互聯互通。

面向青年的職技培訓、職業/專業考試講座以及多項**職業技能競賽**亦持續舉辦，為青年提供多元化的發展平台。中心以“以賽促學、以賽代練”方式，鼓勵青年在競技中深化“1+4”產業相關知識與技能的應用，提升實戰能力與創新思維。令人欣喜的是，中心去年培訓及帶領9名澳門學生赴美國參加“Microsoft Office 技能全球大賽 (MOS)”及“Adobe 多媒體設計軟件技能全球大賽 (ACP)”，並在MOS大賽中勇奪**兩項全球冠軍與一項全球亞軍**，為澳爭光。多年來負責統籌該項賽事培訓工作的戴錦源經理，更憑藉其卓越貢獻，獲特區政府頒授勞績獎章。

Entrusted by the Labor Affairs Bureau (DSAL), we continued to serve as an agency for the application of Corresponding Vocational Skill Certificates in mainland China. In 2025, we processed 165 applications across three categories: Beginner and Intermediate Maintenance Electricians, and Beginner Electrical Equipment Installers, further promoting the mutual recognition of vocational skills certifications between Guangdong and Macao.

In parallel, we continued to organize vocational skills training, professional examination seminars, and various skills competitions targeted at young people. Adopting an approach of “promoting learning through competition and honing skills through practice”, we encourage young people to deepen their application of knowledge and skills related to the “1+4” industries in competitive settings, thereby enhancing their practical abilities and innovative thinking.

Notably, last year we trained and led nine students to the United States to compete in the Microsoft Office Specialist World Championship (MOS) and Adobe Certified Professional World Championship (ACP). The team achieved outstanding results at the MOS competition, winning two world champions and one world runner-up. Furthermore, Mr. Joe Tai, the senior manager who has overseen the training for this competition for many years, was awarded a Medal of Merit by the Macao SAR Government in recognition of his exceptional contributions.



2. 聚焦重點產業發展，提升企業管理水平 Focusing on Key Industry Development and Enhancing the Management Capabilities of Enterprises

我們以提升企業綜合競爭力為核心，透過認證資助、行業標準建設及專業培訓等多維度舉措，系統性支持企業實現管理規範化、產品國際標準化與營運可持續化。

國際管理系統認證方面，作為本澳唯一推廣及資助企業考取國際管理系統認證 (ISO) 的專業機構，中心持續推行“**國際管理系統認證 / 認可資助計劃**”，2025 年共錄得 63 宗申請²，較去年同期增長約 34%，反映企業對規範化管理需求持續增長。我們亦成功舉辦“**2025 澳門企業國際管理認證嘉許典禮**”，向 118 家持續維持國際管理認證達 6 至 20 年或以上的企業頒發嘉許獎狀，表彰他們的長期努力與卓越表現。

在推動中醫藥大健康產業發展方面，中心於去年年底推出“**促進澳門醫藥產業升級發展鼓勵計劃**”，鼓勵本地藥廠獲取 GMP 認證，以支持業界將處於過渡期的中成藥完成本地註冊，推動更多中成藥品種在澳門或深合區生產後上市，加速本地醫藥產業鏈發展。同時，中心編製推出“**澳門藥物生產質量管理規範 (GMP) 工具書**”系列之“**管理指南**”及“**標準操作程序範本 (SOP)**”，並計劃於 2026 年編製“**技術指南**”，為企業 GMP 廠房系統配置提供詳細技術參考。我們亦與藥物監督管理局保持緊密合作，持續為業界提供 GMP 專業工作坊及面向藥品進出口與批發商的培訓，並新增“**醫療管理培訓系列**”課程，全方位支援中醫藥產業專業能力建設。

With the core objective of strengthening the overall competitiveness of enterprises, we have implemented a multi-faceted approach encompassing subsidies, industry standard development, and professional training. These initiatives systematically support businesses in achieving standardized management, aligning products with international standards, and ensuring sustainable operations.

As the only local organization in Macao to promote and provide subsidies to enterprises seeking **International Organization for Standardization (ISO) certifications**, we recorded a total of 63 applications² last year—a year-on-year increase of approximately 34%—reflecting growing enterprises demand for standardized management. We also successfully hosted the “2025 Macao Enterprise International Management Certification Awards Ceremony”, presenting certificates of recognition to 118 companies that have consistently maintained ISO certification for 6 to 20+ years, honoring their long-term commitment and outstanding performance.

In advancing the development of the traditional Chinese medicine (TCM) and health industries, we launched the “**Incentive Scheme for the Upgrading and Development of the Macau Pharmaceutical Industry**” at the end of last year. The program encourages local pharmaceutical manufacturers to obtain GMP certification, supports the industry in completing the local registration of transitional Chinese patent medicines, and facilitates the market launch of more TCM products manufactured in Macao or the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone, thereby accelerating the development of the local pharmaceutical industry chain.

Concurrently, we also compiled and released the “Management Guide” and “Standard Operating Procedure (SOP) Templates” as part of the “Macao Good Manufacturing Practice (GMP) Guideline Toolkit” series, with plans to prepare a “Technical



為配合特區政府支持食品工業發展的政策，中心於去年新成立“**食品行業發展委員會**”，並組織代表團參訪境外多個大型食品研發中心，汲取先進經驗與技術，為深入探討在澳設立食品行業發展中心的可行性做好前期準備與調研工作。

與澳門廠商聯合會合辦的“**M 嘜**”澳門產品優質認證計劃持續推進，2025 年共收到 38 項產品申請³。自 2018 年 9 月計劃啟動以來，累計申請產品達 196 項，已發出 M 嘜證書 153 張，彰顯計劃持續獲得業界認同。

中心亦持續為**初創人士**提供多元化的經營管理課程，助力創業者提升技能與競爭力。2025 年共開辦 34 期“創業精要系列”和“中小企經營系列”公開課程，學員達 471 人次。為協助企業應對 ESG 轉型趨勢，中心持續加強企業對應用 ISO 國際標準⁴實現可持續發展的認知推廣，推動企業與國際標準接軌。

Guide” in 2026 to provide detailed technical references for the configuration of GMP factory systems. We also maintained close collaboration with the Institute for Pharmaceutical Supervision and Administration (ISAF), continuously offering GMP professional workshops as well as training programs for drug importers, exporters, and wholesalers. Additionally, a new “Healthcare Management Training Series” was introduced to provide comprehensive support for professional capacity building in the TCM industry.

In alignment with the Macao SAR Government’s policy to support the food industry, we newly established the “**Food Sector Development Committee**” last year. The committee organized delegation visits to several major food research and development centers outside Macao to gain insights into advanced practices and technologies, serving as preliminary preparation and research for exploring the feasibility of establishing a Food Industry Development Center in Macao.

The “**M-Mark Macau Product Quality Certification Scheme**” (MPQC), jointly organized by CPTTM and the Industrial Association of Macao, recorded 38 applications³ last year. Since the program’s launch in September 2018, a total of 196 products has been submitted for certification, and 153 certificates have been issued, demonstrating the program’s continued recognition and endorsement by the industry.

在企業支援服務方面，中心以“送服務上門”形式為企業提供**管理諮詢及技術支援服務**，全年共處理了111個諮詢個案⁵和6個技術支援個案⁶。**代送外檢測服務**全年共處理1,691個檢測申請個案⁷。

We also continued to promote business knowledge and skills for **aspiring entrepreneurs**. Last year, a total of 37 courses were conducted under “The Essentials of Entrepreneurship Series” and “Entrepreneurship/Small Business Management Series”, with 471 enrollments. To help enterprises navigate the trend toward ESG transformation, we have continued to raise awareness of how ISO international standards⁴ can be applied to achieve sustainable development, thereby encouraging businesses to align with global benchmarks.

In terms of enterprise support services, we adopted a “door-to-door” approach to provide management consulting and technical assistance. Over the course of the year, we handled 111 consulting cases⁵ and 6 technical support cases⁶. Our **“Lab Test Delivery Service”** received a total of 1,691 applications⁷.

3. 為中小微企提供支援服務，賦能提質升級 Supporting MSMEs with Services that Enable Quality Improvement and Business Upgrading

中心貫徹特區政府各項中小企業支援措施，以提升中小微企經營質量與市場適應力為核心，透過專項資助、顧問指導、技術培訓及風險預防等多元舉措，協助企業把握數字化與智能化機遇，拓展跨域商機，持續增強中小企韌性與競爭力。

首先是三個專項資助計劃的工作。第一，受工商業發展基金委託，中心推出**“專精特店資助計劃”**，推動中小企向專業化、精品化、特色化發展。計劃分三輪進行，每輪名額100個，首輪已接獲632份申請，業界反應熱烈。

第二，中心受經科局委託推出**“2025中小企業數字化支援服務”**，為企業提供培訓、營

In line with the Macao SAR Government’s various support measures for MSMEs, we dedicated ourselves to enhance their operational quality and market adaptability. Through a range of initiatives—including subsidies, advisory guidance, technical training, and risk prevention—we help enterprises seize opportunities in digitalization and intelligent transformation, expand cross-regional business prospects, and continuously strengthen the resilience and competitiveness of MSMEs.

Starting with three subsidy programs. The first, commissioned by the Industry and Commerce Development Fund, is the **“Financial Support Program for 'The Expertintive Shops'”**, which promotes the development of SMEs toward greater professionalism, refinement, and distinctiveness. The program is carried out in three rounds, each with 100 quotas. The first round has already received 632 applications—reflecting an enthusiastic response from the industry.



運診斷及方案評估，並資助合資格企業上限 18,000 澳門元的數字化解決方案。計劃兩期申請達 3,477 宗，遠超原定 1,500 個名額，故最終增至 2,000 個，充份反映中小企對數字化轉型的需求迫切。

第三，受餐飲業聯合商會委託，中心年內先後推出“澳門餐飲業智能升級先導計劃”及後續的“澳門餐飲業智能升級計劃”，為合資格餐飲門店提供設備費用 80% 的資助，上限 50,000 澳門元。兩項計劃反應熱烈，分別接獲 300 宗及 411 宗申請。先導計劃共協助 54 間餐飲門店及 5 間中央廚房購置智能設備。經評估，由於中央廚房參與需求相對有限，後續計劃聚焦支援餐飲門店，名額增至 70 個。

在數字化及智能化升級方面，中心受經科局委託開辦“中小企業轉型升級培訓”，提供“人工智能商業應用系列”課程，協助中小企掌握 AI 工具及其在 ESG 實踐中的應用，進一步推動企業邁向智慧化與可持續發展。

The second program, commissioned by the Economic and Technological Development Bureau, is the **“Digitalization Support Services for SMEs 2025”**, which provides enterprises with training, operational diagnostics, and solution assessments, as well as subsidies of up to MOP 18,000 for eligible enterprises to implement digital solutions. The program received 3,477 applications across two rounds, far exceeding the original quota of 1,500, which was consequently increased to 2,000—fully reflecting the urgent demand among SMEs for digital transformation.

The third program, commissioned by the Macao Catering Industries Association, saw the launch of the **“Macao Catering Industry Smart Upgrade Pilot Program”** followed by the subsequent **“Macao Catering Industry Smart Upgrade Program”**. Both initiatives provided eligible catering outlets with funding covering 80% of equipment costs, up to a maximum of MOP 50,000. The two schemes received an enthusiastic response, with 300 and 411 applications respectively. The Pilot Program assisted 54 catering outlets and 5 central kitchens in purchasing smart equipment. As demand from central kitchens proved relatively limited, the subsequent program focused solely on supporting catering outlets, with the quota increased to 70 places.

In the area of digital and intelligent upgrading, we—commissioned by the Economic and Technological Development Bureau—offered the **“Training Program for SMEs Transformation and Upgrading”**, which

“中小企業防浸設備維修保養宣傳教育”

服務項目亦有持續推行，透過落區走訪、宣導教育、訊息提醒等方式⁸，向易受水浸影響的中小企業宣傳防風防雨措施，提升防災意識，減低水患對營商的影響。



透過支援中國澳門物品編碼協會 (GS1 Macao, China，下稱“協會”) 的工作，我們支持中小企提質發展。在中心的協助下，協會去年成功構建“我的 GS1 平台”、“會員管理系統”及“QR+ 二維碼生成及掃描平台”，優化會員產品與企業管理，推動會員企業將產品資料對接至 GS1 全球產品註冊平台及微信掃碼系統，助力澳門品牌連結全球貿易網絡。

中小微企諮詢服務方面，年內在《澳門日報》中小企服務平台及採購專欄分別處理 52 宗及 11 宗個案，並跟進 33 宗中介 / 顧問服務個案，企業主要尋求資訊及營商管理支援。中心亦改版推出《澳門日報》半月刊《新質生產力》，宣傳中心服務與活動，刊登中小企實用資訊，推廣本地品牌，助力企業提升知名度。

includes an “AI in Business Applications Series”. These courses help SMEs master AI tools and their application in ESG practices, further advancing their transition toward smart operations and sustainable development.

The “**Flood-Prevention Equipment Maintenance Awareness Campaign for SMEs**” continued to be implemented last year. Through on-site visits, educational outreach, and timely reminders⁸, we promoted wind and rain protection measures to SMEs in flood-prone areas, helping to raise disaster preparedness awareness and reduce the impact of flooding on business operations.

Through supporting the work of GS1 Macao, China, we have helped SMEs enhance their quality and development. With our assistance, GS1 Macao, China successfully developed three digital platforms last year: “my GS1 CODES”, a “Member Management System”, and a “QR+ Code Generation and Scanning Platform”. These platforms have optimized member product and enterprise management. We also facilitated the integration of member product data into the GS1 Global Product Registry and the WeChat scanning system, helping Macao brands connect with global trade networks.

Providing advisory services to enterprises and individuals in need is one of our core services. Last year, we provided opinion pieces for 52 cases in the SME Service Platform column and 11 cases in the SME Procurement column, both on Macao Daily News. A total of 33 cases were received through our consulting/ advisory service, seeking support in information provision and business management. We also relaunched a revamped version of “New Productive Forces”, a semi-monthly supplement in the Macao Daily News, to promote our services and activities, publish practical information for SMEs, and showcase local brands—helping businesses enhance their visibility.

In supporting enterprises’ “going out” initiatives, we actively facilitated their participation in out-of-Macao exhibitions to expand business opportunities. Key exhibitions included **InnoEx 2025** in Hong Kong, the

在協助企業“走出去”拓展商機方面，中心積極帶領企業參與區域性重點展會，包括香港國際創科展、粵港澳大灣區食品博覽會、中國國際高新技術成果交易會及香港國際醫療及保健展，累計組織數十間企業參展及逾百人交流團參觀，助力業界開拓市場、對接合作。

4. 推動時裝設計行業發展

Promoting the Development of the Fashion & Creative Industry

為配合澳門“世界旅遊休閒中心”的定位，推動多元化產業發展，中心持續發掘創意產業新力量，從人才培育、品牌孵化、市場拓展到技術升級，全方位為本地時尚產業注入新活力。

人才培育方面，中心持續拓展服飾設計、形象設計及商品展示營銷三大領域課程，2025 年共開辦 152 期⁹，培訓超過 1,600 人次。為培訓更多青年投身時尚創意行業，我們深化校企合作，包括與中葡職業技術學校合辦“時尚服裝綜合設計課程”及“舞台技術及活動製作課程”，並透過暑期活動、青少年競技比賽及獎學金計劃，激發青年對時尚產業的興趣，支持優秀學生升讀高等院校相關專業。**專業認證**方面，組織學員考取 ITEC 國際化妝認證、參加國家職業技能等級認定（縫紉工）考證，協助從業員取得行業認可資質。

品牌孵化與市場拓展方面，中心透過“MaConsef 時裝孵化計劃”協助 6 位設計師建立個人品牌，並組織本地品牌參與香港 CENTRESTAGE、深圳時裝週等展會，全年促成 70 宗商業洽談，成功吸引多國買家關注，進一步提升本地品牌的國際影響力。

6th China Innovative Food Conference & Greater Bay Area Food Expo in Dongguan, the 27th **China High-Tech Fair (CHTF)** in Shenzhen and **the Hong Kong International Medical and Healthcare Fair**. We organized dozens of enterprises to participate in exhibitions and led exchange delegations of over a hundred people to visit these events, helping industry players explore markets and forge partnerships.

In line with Macao's positioning as a “World Center of Tourism and Leisure” and to promote diversified industrial development, we have continued to cultivate talents in the fashion and creative industry. By integrating talent cultivation, brand incubation, market expansion, and technological upgrading, we have injected renewed vitality into the local fashion sector.

In the area of **talent development**, we continued to expand our courses across three key fields—fashion design and production, image design, and product display and marketing—offering a total of 152 sessions⁹ in 2025 and training over 1,600 participants.

To encourage more young people to pursue careers in the fashion and creative industries, we deepened school-industry collaboration, including co-organizing the “Comprehensive Fashion Design Course” and the “Stage Technology and Event Production Course” with the Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional. Additionally, through summer activities, youth competitions, and scholarship programs, we sparked young people's interest in the fashion industry and supported outstanding students in pursuing further studies in related disciplines at higher education institutions. In terms of professional certification, we organized learners to obtain ITEC international certification in makeup and participate in national vocational skill level assessments for sewing machine operators, helping practitioners gain recognized industry credentials.

為拓寬澳門時裝設計師的國際視野，中心於去年首次組織“**巴黎時裝周考察研學團**”，帶領團員參訪核心商貿展會和奢華品牌博物館，並於巴黎著名時裝學府ESMOD修讀專業課程。返澳後，我們舉辦專題分享會，讓設計師傳遞所見所聞與行業洞察，促進業界交流與資源聯動，為澳門時尚產業注入國際化資訊。

中心與招商局繼續合辦“**澳門服裝節 2025**”，開幕式上以“**機器人時裝表演**”展現“**科技+時尚**”的新突破。服裝節共設8場時裝秀及多個展區活動，吸引近百名設計師參與，入場人次突破3,796，線上瀏覽量逾1,800萬次，大幅提升本地品牌曝光度。

在**技術升級與服務支援**上，我們開設“**Procreate時裝設計**”及“**CLO 3D系列紙樣軟體課程**”，推動傳統產業邁向數位化、智慧化



In terms of **brand incubation and market expansion**, we assisted six designers in establishing their own brands through the “MaConsef Fashion Incubation Program”. We also organized for local brands to participate in exhibitions such as CENTRESTAGE in Hong Kong and Shenzhen Fashion Week. Over the year, these efforts facilitated 70 business matching sessions, successfully attracting attention from buyers across multiple countries and further enhancing the international presence of local brands.

To broaden the international horizon of Macao’s fashion designers, we organized our first “**Paris Fashion Week Study Mission**” last year. Participants visited key trade fairs and luxury brand museums, and were enrolled in professional courses at ESMOD, the renowned fashion institute in Paris. After returning to Macao, we held a dedicated sharing session where designers could convey their insights and observations, fostering industry exchange and resource networking.

In continued collaboration with the Commerce and Investment Promotion Institute, we co-organized the “**Macao Fashion Festival 2025**”. The opening ceremony featured a Robot Fashion Show, showcasing a new breakthrough in the fusion of technology and fashion. The festival presented eight fashion shows and multiple exhibition activities, attracting nearly one hundred designers. Attendance surpassed 3,796, and online views exceeded 18 million, significantly boosting the visibility of local brands.

In the area of **technological upgrading and service support**, we launched courses such as “Procreate for Fashion Design” and the “CLO 3D Pattern Software Series”, driving the traditional industry’s digital and intelligent transformation.

At the same time, we continued to provide **industry technical support services**. Over the year, we handled 98 technical service cases—including fabric printing, computer embroidery, and garment sample making—producing more than 1,100 finished items. Through “Outsourced Testing Service”, we assisted the industry in completing 646 textile and garment testing cases.



轉型。同時，持續為業界提供技術與檢測服務，全年處理 98 宗面料印花、電腦繡花、服裝起辦等技術服務個案，製作逾 1,100 件成品，並透過“代送外檢測服務”協助業界完成 646 宗紡織成衣檢測個案。

青年競賽與國際交流持續推進，中心積極培訓並選拔本地選手參與多項重要技能賽事，包括廣東省第四屆職業技能大賽，以及第 48 屆世界技能大賽中時裝技術、美容及商品展示技術三項賽事的澳門區選拔、培訓及代表隊組建工作，為青年開拓視野、提升技能、走向國際舞台搭建橋樑。

Youth competitions and international exchanges continued to advance. We actively trained and selected local competitors to participate in several major skills competitions, including the 4th Guangdong Provincial Vocational Skills Competition, as well as the Macao regional selection, training, and team formation for three categories of the 48th WorldSkills Competition—Fashion Technology, Beauty Therapy, and Visual Merchandising. These efforts serve as a bridge for young people to broaden their horizons, enhance their skills, and step onto the international stage.

5. 推動資訊科技行業發展 Promoting the Development of the IT Industry

中心致力推動資訊科技產業發展與人才儲備，透過系統化培訓課程、前沿技術推廣及競賽選拔等舉措，全面強化本澳整體科技素養。

培訓及考試方面，中心全年共開辦資訊科技類課程 332 期，培訓達 6,750 人次，較前年分別增加 20% 和 29%。課程內容涵蓋網絡技術、人工智能、雲計算及軟件應用等前沿領域。VUE 考試中心全年服務 524 名考生，與前年相若。

因應人工智能發展趨勢，中心積極推動 AI 技術普及，全年開辦人工智能相關課程 93 期（公開課程 29 期、機構委託課程 64 期），培訓逾 1,700 人次，內容覆蓋 AI 基礎應用、商業實踐及行業專題。

We are committed to advancing the development of the IT industry and building a talent pipeline. Through systematic training programs, promotion of cutting-edge technologies, and competition-based selection initiatives, we comprehensively strengthen Macao's overall technological literacy.

In terms of **training and examinations**, we offered a total of 332 IT courses throughout the year, training 6,750 participants—representing year-on-year increases of 20% and 29% respectively. The course content covered cutting-edge fields such as networking technology, artificial intelligence, cloud computing, and software applications. Our VUE Exam Center provided certification examinations for 524 candidates.

In response to the growing trend of **artificial intelligence**, CPTTM actively promoted the popularization of AI technology. Throughout the year, we offered 93 AI-related courses (29 public courses and 64 courses commissioned by organizations), training over 1,700 participants. The course content covered AI fundamentals, business applications, and industry-specific topics.





作為**華為、阿里雲、百度**等內地龍頭科技企業的培訓合作伙伴，全年開辦相關認證課程13期，培訓321人次，協助127人考取專業認證。同時，中心承辦由勞工局及橫琴民生事務局主辦的“**華為數字化人才基礎研修計劃**”，選拔30名學員參與培訓，並選出5名優秀學員至華為澳門實習，為本澳培育高階科技人才。

為推廣新興技術在行業的應用，中心從人才培訓、平台建設到供需對接多管齊下。在建築領域，我們開辦**建築信息模型（BIM）培訓課程**，培育數字化專業人才；在網絡安全方面，與香港互聯網註冊管理有限公司合作推出“**網絡安全員工培訓平台**”，以低成本高效益模式協助企業提升安全意識，目前已服務27個單位，培訓逾900人次。我們還舉辦7場涵蓋金融科技、AI應用及智能客服等主題的研討會，吸引逾360人次參與，並組織“**中小企業數字化方案體驗日**”，促成300多名企業代表與技術方案供應商現場對接，推動新技術在本地市場的落地應用。

為助力特區政府建設智慧城市，中心積極推廣資訊科技普及應用，包括與行政公職局合辦“**一戶通與您**”普及工作坊，全年開展6場

As a training partner of leading technology companies in Mainland such as **Huawei, Alibaba Cloud, and Baidu**, we offered 13 certification courses throughout the year, training 321 participants and helping 127 individuals obtain professional certifications. In addition, we organized the “**Huawei Digital Talent Foundation Training Program**”, hosted by the Labour Affairs Bureau and the Livelihood Affairs Bureau of the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin. Thirty participants were selected for the program, and five outstanding trainees were chosen for internships at Huawei Macao, contributing to the cultivation of high-level technology talent in Macao.

We have continued to promote the application of emerging innovative technologies to industry professionals, with particular emphasis on advancing **Building Information Modeling (BIM)** technology in the construction sector. In the area of cybersecurity, we partnered with Hong Kong Internet Registration Corporation Limited to launch a “**Cybersecurity Employee Training Platform**”, providing a cost-effective solution to help enterprises enhance security awareness. To date, the platform has served 27 organizations and trained over 900 individuals.

We also hosted seven seminars covering topics such as fintech, AI applications, and intelligent customer service, attracting over 360 participants. Additionally, we organized the “**SME Digitalization Solution Day**”, facilitating on-site matchmaking between more than 300 business representatives and technology solution providers, thereby driving the local adoption of new technologies.

活動，協助市民掌握政府數字服務；與勞工局合作開發“綜合職業培訓平台”，首階段已正式上線，為市民、企業與培訓機構提供課程匹配與證書管理服務，讓公眾更便捷地獲取培訓資訊與認證記錄。

面向青少年的比賽及活動方面，中心舉辦多項全澳性學生資訊科技比賽¹⁰，吸引逾600名學生參與，並組織代表參加港澳及廣東省區域賽事。其中，與華為澳門分公司和澳門科學技術協進會合辦的“華為ICT大賽”澳門站，吸引了歷年來最多的學生參與。我們亦承接2026世界技能大賽5個資訊科技項目的澳門區培訓與選拔工作，涵蓋網絡安全、網站技術及移動應用開發等，系統化培育本地青年選手。

To support the Macao SAR Government in building a smart city, we promoted the widespread adoption and application of information technology. This included co-organizing six “**Macao One Account**” **application workshops** with the Public Administration and Civil Service Bureau to help citizens master government digital services. We also collaborated with the Labour Affairs Bureau to develop the “**Integrated Vocational Training Platform**”, with the first phase officially launched. The platform provides course matching and certificate management services for citizens, enterprises, and training institutions, making it easier for the public to access training information and certification records.

As usual, we organized various **competitions**¹⁰ to enhance the skills and interest of young people in technology, attracting over 600 student participants. We led representative to compete in regional competitions in Hong Kong, Macao, and Guangdong Province. Notably, the Macao round of the Huawei ICT Competition, co-organized with Huawei Macao and the Macao Association for the Advancement of Science and Technology, saw the highest number of student participants to date. We also undertook the Macao regional training and selection for five information technology categories at the WorldSkills Competition 2026, including Cybersecurity, Web Technologies, and Mobile Application Development.

6. 推動大灣區及深合區協同發展

Pushing Forward the Development of the Greater Bay Area and the In-depth Cooperation Zone

中心積極推動大灣區及深合區的合作與融合，透過聯盟統籌、標準共建及技能競賽等工作，強化區域間的交流協作與資源共享，為產業協同與人才互通搭建堅實橋樑。

作為粵港澳大灣區生產力促進服務聯盟理事長單位，中心於2025年統籌協調各成員

CPTTM actively promotes cooperation and integration within the Greater Bay Area (GBA) and the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone. Through initiatives such as alliance coordination, joint standard development, and skills competitions, we strengthen cross-regional collaboration and resource sharing, building a solid bridge for industrial synergy and talent mobility.



單位，組織召開理事會全體會議，參與 2025 MIECF 展覽，並與長三角聯盟共同發起《關於長三角 - 粵港澳科創聯動服務的倡議》，促進跨區域交流與合作。聯盟秘書處亦持續收集各成員單位活動資訊，推動資源共享與協同發展。

標準化合作層面，中心與粵港澳大灣區標準化研究中心於 2025 年建立常態化聯絡機制，共同推進“灣區標準”研製、技術交流平台建設與標準實施推廣，助力澳門與內地標準銜接。

中心亦首次作為澳門方單位承辦“珠澳琴職業技能大賽暨‘深合杯’職業技能競賽”美容師項目，澳門選手表現出色，榮獲第一、第三、第四及第五名佳績，展現本地職業技能培訓成果，彰顯區域人才培養的協作成效。

面對全球科技變革與產業轉型的浪潮，中心將緊扣國家發展戰略，以創新驅動為核心，持續深化各項服務。我們將進一步優化人才培育機制，強化企業技術賦能，助力中小微企把握數字經濟機遇，同時推動資訊科技與時尚創意產業的跨界融合。我們將積極參

As a governing board member of the **GBA Productivity Promotion Service Alliance**, we coordinated activities among member units, organizing general board meetings, participating in the 2025 MIECF exhibition, and jointly issuing the “Yangtze River Delta-GBA Sci-Tech Innovation Connectivity Service Initiative” with the Yangtze River Delta Alliance to promote cross-regional exchange and cooperation. We also continued to collect information on events from member units, facilitating resource sharing and coordinated development.

On the level of standardization cooperation, CPTTM established a regular liaison mechanism with the GBA Standardization Research Center in 2025 to jointly advance the development of “GBA Standards”, enhance exchange and promote standard implementation, in order to align Macao’s standards with those of Mainland China.

For the first time, we also served as the Macao organizing unit for the “Zhuhai-Zhongshan-Macao Vocational Skills Competition & Vocational Skills Competition” in the Beautician category. Macao contestants delivered outstanding performances, securing first, third, fourth, and fifth places—demonstrating the effectiveness of local vocational skills training and the success of regional collaboration in talent development.

In the face of global technological change and industrial transformation, CPTTM will remain closely aligned with national development strategies, placing innovation-driven growth at our core while continuing to deepen our services. We will further refine talent development mechanisms, strengthen enterprise technology empowerment, help MSMEs seize opportunities in the digital economy, and promote cross-sector integration between the IT and fashion & creative industries. CPTTM will also actively participate in the development of the Greater Bay Area and the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone, supporting Macao in better integrating into and serving the broader national development landscape.

This year marks an important milestone as CPTTM celebrates its 30th anniversary. Looking back on three

與大灣區及深合區建設，助力澳門更好融入和服務國家發展大局。

今年中心迎來成立 30 周年的重要里程碑。回顧與澳門社會共同走過的三十年，我們的服務始終緊貼社會需要不斷拓展，有幸見證並參與了澳門的發展變遷。站在新的時代起點，中心全仁將以更前瞻的視野、更紮實的行動，與社會各界攜手，共同推動新質生產力發展，為澳門特區的可持續高質量發展貢獻力量。

最後，本人謹代表理事會，特別感謝特區政府一如既往的支持，以及向全體社員、監事會、諮詢會、各委員會成員和全體員工致以衷心的謝意。

decades of journeying alongside the Macao community, our services have continuously evolved to meet the changing needs of society, and we have had the privilege of witnessing and contributing to Macao's development and transformation. Standing at a new starting point, our team will move forward with a more forward-looking vision and more solid actions, working hand in hand with all sectors of the community to advance the development of new productive forces and contribute to the sustainable, high-quality development of the Macao SAR.

Above is the report for the year under review. In closing, on behalf of the Board of Directors, I would like to extend my special thanks to the Macao SAR Government for her continuous support and express my heartfelt gratitude to all the members of the Supervisory Board, the Advisory Board, various functional committees and of course, our loyal staff for their support.



理事會主席 Chairman of the Board of Directors
楊俊文 Eric Yeung, Ph.D.

備註

- ¹ 各專業範疇之課程學員人次分佈為：“營商及管理”課程佔 57.6%；“資訊科技”佔 24.7%；“商務語言”佔 11.6%；“時尚創意”佔 6.1%。
- ² 服務業佔 71%（當中設施管理、清潔及保安服務佔 24%、科技服務佔 12%）、製造業佔 26%、公用事業佔 3%；
- ³ 其中一般食品 22 項、保健食品 13 項、其他 3 項（包括電子/電器產品及清潔衛生用品）。
- ⁴ 例如是適用於旅遊及會展業的 ISO 20121 活動可持續管理標準、適用於科技型企業的 ISO/IEC 27001 資訊安全管理及 ISO/IEC 人工智能管理標準等。
- ⁵ 與“ISO 管理系統標準”相關的佔 45.1%、與“產品檢測”相關的佔 37.8%，其他佔 17.1%。
- ⁶ 當中 5 個為 ISO 管理系統的“內部審核支援”、1 個為“差距分析”，涉及的標準包括 ISO 18091:2019 在地方政府中應用 ISO 9001 質量管理系統的指引、ISO 27001 資訊安全管理系統、ISO 20000-1 資訊服務管理系統，以及 HACCP 食品安全管理系統。
- ⁷ 當中食品佔 42.4%、成衣佔 37.6%、水泥及混凝土佔 11.5%、藥品佔 5.6%、電子產品佔 2.2% 及飲品佔 0.7%。
- ⁸ 在 2025 年 7 月至 11 月執行工作期間，中心同事進行 21 次落區走訪，向受水浸影響的中小企業派發宣傳單張及宣傳物品。此外，中心在澳門電台播放了 54 次宣傳錄音，亦透過澳門日報的手機應用程式 (App) 和澳門廣播電視股份有限公司 (TDM) 手機應用程式 (App) 刊登宣傳廣告。
- ⁹ 包括創意及專業時裝設計及工藝課程、時尚及專業形象設計課程、服裝技術提升課程、賽前強化培訓課程及受政府部門及機構委託的課程。
- ¹⁰ 包括港澳青少年網絡技能競賽、全澳中學生資訊科技知識問答比賽、第八屆全澳中學生手機網站技術技能比賽、全澳中學生 Python 解難比賽、青少年科普影片製作比賽、網站技術比賽、華為 ICT 大賽 2025-2026 - 澳門站。

Note

- ¹ Distribution of enrollments in the four areas: the area of “Business Operation & Management” accounted for 57.6%; “Information Technology” 24.7%; “Business Languages” 11.6%; and “Fashion & Creativity” 6.1%.
- ² The service sector accounted for 71% (of which facility management, cleaning, and security services made up 24%, and technology services accounted for 12%), the manufacturing sector represented 26%, and public utilities comprised 3%.
- ³ This included 22 general food items, 13 health food products, and 3 other items (covering electronic/electrical products and cleaning hygiene supplies).
- ⁴ Examples include ISO 20121 (Sustainable Event Management), which is applicable to the tourism and MICE industries, as well as ISO/IEC 27001 (Information Security Management) and the ISO/IEC AI management standards, which are relevant to technology-driven enterprises.
- ⁵ Among these, 45.1% were related to ISO management system standards, 37.8% were related to product testing, and the remaining 17.1% covered other areas.
- ⁶ Among these, five cases involved “internal audit support” for ISO management systems, and one case involved a “gap analysis.” The standards covered included ISO 18091:2019 (Guidelines for the application of ISO 9001 in local government), ISO 27001 (Information Security Management System), ISO 20000-1 (IT Service Management System), and the HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points) food safety management system.
- ⁷ Food industry accounts for 42.4%, textile and apparel industry accounts for 37.6%, cement and concrete industry accounts for 11.5%, pharmaceutical industry accounts for 5.6%, electronics and electrical products industry accounts for 2.2%, and the beverage industry accounts for 0.7%.
- ⁸ During the implementation period from July to November 2025, our staff conducted 21 on-site visits to flood-prone areas, distributing informational leaflets and promotional materials to affected SMEs. In addition, we aired 54 promotional recordings on Macao Radio and placed advertisement campaigns through the mobile applications of Macao Daily News and Teledifusão de Macau (TDM).
- ⁹ These include creative and professional fashion design and craftsmanship courses, fashion and professional image design courses, garment technique enhancement courses, pre-competition intensive training courses, as well as programs commissioned by government departments and other organizations.
- ¹⁰ These included the Hong Kong-Macao Youth Network Skills Competition, the Macao Secondary School Students IT Knowledge Quiz Competition, the 8th Macao Secondary School Students Mobile Website Development Competition, the Macao Secondary School Students Python Problem-Solving Competition, the Youth Science Video Production Competition, the Web Development Competition, and the Huawei ICT Competition 2025-2026 – Macao Round.

2.2 財務報告

Financial Report

摘要及指標 Summary and Indicators

財務報表摘要	2025	2024
項目及活動收入 Revenue of projects and activities	4,958	4,668
項目及活動毛利 Gross profit of projects and activities	1,911	1,388
已從政府撥款彌補的年度虧損 Annual loss compensated by government funding	6,617	7,683
現金及現金等價物 Cash and cash equivalents	10,851	5,983
資本 Capital	2,475	2,475
總資產 Total assets	14,625	9,101
主要標 Key Performance Indicators		
平均投放於每學員人次 * 之政府撥款 (單位：澳門元) Average amount of government funding per enrollment* (MOP)	2,474	2,490
學員人次 * Number of enrollments*	27,217	30,435
本身經費收入佔經費運用總額之比例 Self-generated income as a percentage of the total amount of funds used	43%	39%
運用政府撥款佔經費運用總額之比例 Government funding utilized as a percentage of the total amount of funds used	57%	61%
機構委託培訓課程的學員人次佔總學員人次 * 之比例 Number of enrollments in corporate training courses as a percentage of total enrollments*	80%	77%

*包括公開培訓課程、機構委託培訓課程及研討會
Including public courses, corporate training and seminars.

帳目基礎

澳門生產力暨科技轉移中心 2025 年度財務報表是按照澳門特別行政區政府第 25/2005 號法規核准之「一般財務報告準則」，並依據歷史成本基準編製。

Basis of Preparation

The 2025 financial statements of the Macau Productivity and Technology Transfer Center (“CPTTM”) were prepared in accordance with the “General Financial Reporting Standards” approved by Administrative Regulation No. 25/2005 of the Government of the Macao Special Administrative Region, and are based on the historical cost principle.

項目及活動

由於受委託項目增加，帶動 2025 年度項目活動收入上升 6% 至 4,958 萬。同時，有效的成本控制亦令項目活動成本下降 7% 至 3,048 萬。項目活動毛利隨之上升 38% 至 1,911 萬及毛利率從 30% 上升至 39%。

Projects and Activities

The increase in commissioned projects drove increase in revenue from project activities by 6% to MOP 49.58 million in 2025. Simultaneously, effective cost control also resulted in a 7% decrease in project activity costs to MOP 30.48 million. The gross profit from project activities increased by 38% to MOP 19.11 million, and the gross profit margin rose from 30% to 39%.

人事費用

中心在 2025 年度的人員薪俸點金額維持不變，而於 2025 年底在職人員數目較 2024 年底增加 4% 至 128 人，但整體人事費用下降約 1% 至 5,965 萬。這主要是由於中心在年內檢視並修訂了人員的醫療福利制度，在不影響人員福利的情況下減輕了中心的負擔。

Personnel Expenses

CPTTM’s staff salary index amount remains unchanged in 2025. The number of employees in service at the end of 2025 increased by 4% from the end of 2024 to 128 people. However, overall personnel expenses decreased by approximately 1% to MOP 59.65 million. This was primarily due to CPTTM reviewing and revising its personnel medical benefits system within the year, which reduced the CPTTM’s financial burden without affecting employee benefits.



折舊及攤銷費用

隨著部份的固定資產於 2025 年初已折舊或攤銷完畢，令 2025 年度的“折舊及攤銷費用”下降約 10% 至 343 萬。

Depreciation and Amortization Expenses

The depreciation and amortization expenses for 2025 dropped by approximately 10% to MOP3.43 million as some fixed assets were fully depreciated or amortized at the beginning of 2025.

其他經營費用

為配合發展，中心的營運場所亦隨之增加。這包括將設於澳門世界貿易中心的國際專業考試中心，及租用總辦事處同棟大廈另一單位用作擴充辦公室。為此，帶動其他經營費用增加 2% 至 1,031 萬。當中主要是管理費及租金的增加。

Other Operating Expenses

In order to facilitate development, the operating facilities of the CPTTM have also been increased. This includes establishing an international professional examination center in the World Trade Center Macau, and renting an additional unit in the same building as the head office to serve as an expanded office space. As a result, other operating expenses increased by 2% to MOP 10.31 million. This primarily refers to management fees and rental increases.

其他開支

包括一系列針對本地業界及個人的資助及獎勵計劃約 1,331 萬。當中包括「代送外檢測服務」（約 802 萬）、「澳門產品優質認證計劃」（約 292 萬）、「國際管理系統標準首次認證資助計劃」（約 143 萬）、「全澳學生 Office 及 Adobe 軟件技能比賽及世界賽」（約 77 萬）、「職業英語比賽」（約 10 萬）、「獎勵時裝創意教育獎學金計劃」（約 6 萬）、「資助大專院校獎學金」（約 1 萬）。

Other Expenses

These include approximately MOP 13.31 million for a series of subsidy and incentive schemes for local industries and individuals. Including the “Lab Test Delivery Service” (approximately MOP 8.02 million), the “Macau Product Quality Certification Scheme” (approximately MOP 2.92 million), the “Incentive Scheme for First-time Certification to International Management System Standards” (approximately MOP 1.43 million), the “Microsoft Office and Adobe Competitions for Macao Students and the World Championships” (approximately MOP 770,000), the “Macao Vocational English Contest” (approximately MOP 100,000), the “Scholarship for Higher Education in Fashion Design & Creativity” (approximately MOP 60,000), and the “Scholarship for Tertiary Education Institutions” (approximately MOP 10,000).

財務費用

包括銀行滙款、信用卡及電子支付平台的手續費等。隨著電子支付方式普及，令相關開支下降約 16% 至 7 萬 1 千元。

Financial Expenses

These include processing fees for bank transfers, credit card transactions, electronic payment platforms, etc. Related expenses dropped by approximately 16% to MOP71,000 due to the increasing popularity of electronic payment methods.

其他收入

其他收入包括“利息收入”及“兌換收益”。由於定期存款利率於年內下調，帶動定期存款利息收入減少約 16% 至 76 萬。此外，因應人民幣匯率於年底回升，為中心的人民幣定期存款錄得兌換收益約 73 萬。

Other Revenues

Other revenues include “interest income” and “exchange gains”. Interest income from time deposits decreased by approximately 16% to MOP 760,000 in 2025 as a result of a decrease in interest rates. Furthermore, due to the appreciation of the Renminbi exchange rate at the end of the year, the CPTTM’s Renminbi time deposits recorded exchange gains of approximately MOP 730,000.

營運結果

在上述各項主要因素帶動下，2025 度錄得的賬面虧損較 2024 年度減少約 14% 至 6,617 萬。該項虧損在年內已全數透過政府撥款彌補。直至 2025 年底，中心的資本維持完整，共 2,475 萬。

Operating Result

Due to the above factors, a book loss of MOP66.17 million was recorded in 2025, down by approximately 14% compared to 2024. This book loss was fully offset by government funding received during the year. CPTTM’s capital, which stood at MOP24.75 million at the end of 2025, remained intact.

經費來源及運用
Sources and Applocation of Funds

(單位：萬澳門元)
(Unit: Ten Thousand MOP)

	2025				2024
	百分比 Percentage	實際 Actual	預算 * Budget*	執行率 Implementation Rate	實際 Actual
經費來源 Sources of funds					
年初經費結餘 Balance at the beginning of the year	12%	1,866	972	192%	1,975
政府年度撥款 Annual government funding	55%	8,520	10,300	80%	7,470
本身收入 Self-generated income	33%	5,109	5,125	99%	4,890
總額 Total (1)	100%	15,495	16,397	95%	14,335
經費運用 Uses of funds					
項目活動 Projects and activities	37%	4,380	7,416	59%	5,124
人事開支 Personnel expenses	50%	5,965	6,346	94%	6,026
一般行政 General administration	9%	1,037	1,106	94%	1,033
資本開支 Capital expenditure	4%	461	1,529	30%	286
總額 Total (2)	100%	11,843	16,397	72%	12,469
年底營運經費結餘 (1)-(2) Year-end operating balance (1) - (2)		3,652	0		1,866

* 包括從上年度結餘內預留已批准之開支預算
* Including the budgeted expenditures approved and reserved in the balance brought forward from the previous year.

經費之來源及運用分析

年內，中心的經費來源總額約1億5千4百多萬，當中67%是來自政府撥款¹，其餘33%是來自本身收入。2025年度的經費運用總額約1億1千8百多萬，預算執行率約72%。經費運用總額當中37%用作項目活動、50%用作人事開支、9%用作一般行政，其餘4%用作資本開支。2025年底的經費結餘約3,652萬，將留作下一財政年度運用。

Analysis of Funding Sources and Utilization

CPTTM's total funding for the year was around MOP154 million, of which 33% came from its own revenue and 67% from government funding¹. In 2025, the total amount of funds used was around MOP118 million, of which 37% was for projects and activities, 50% for personnel expenses, 9% for general administration, and the remaining 4% for capital expenditure. This represents a budget execution rate of about 72%. At the end of 2024, there was a funding surplus of about MOP36.52 million, which will be carried forward to the next fiscal year.

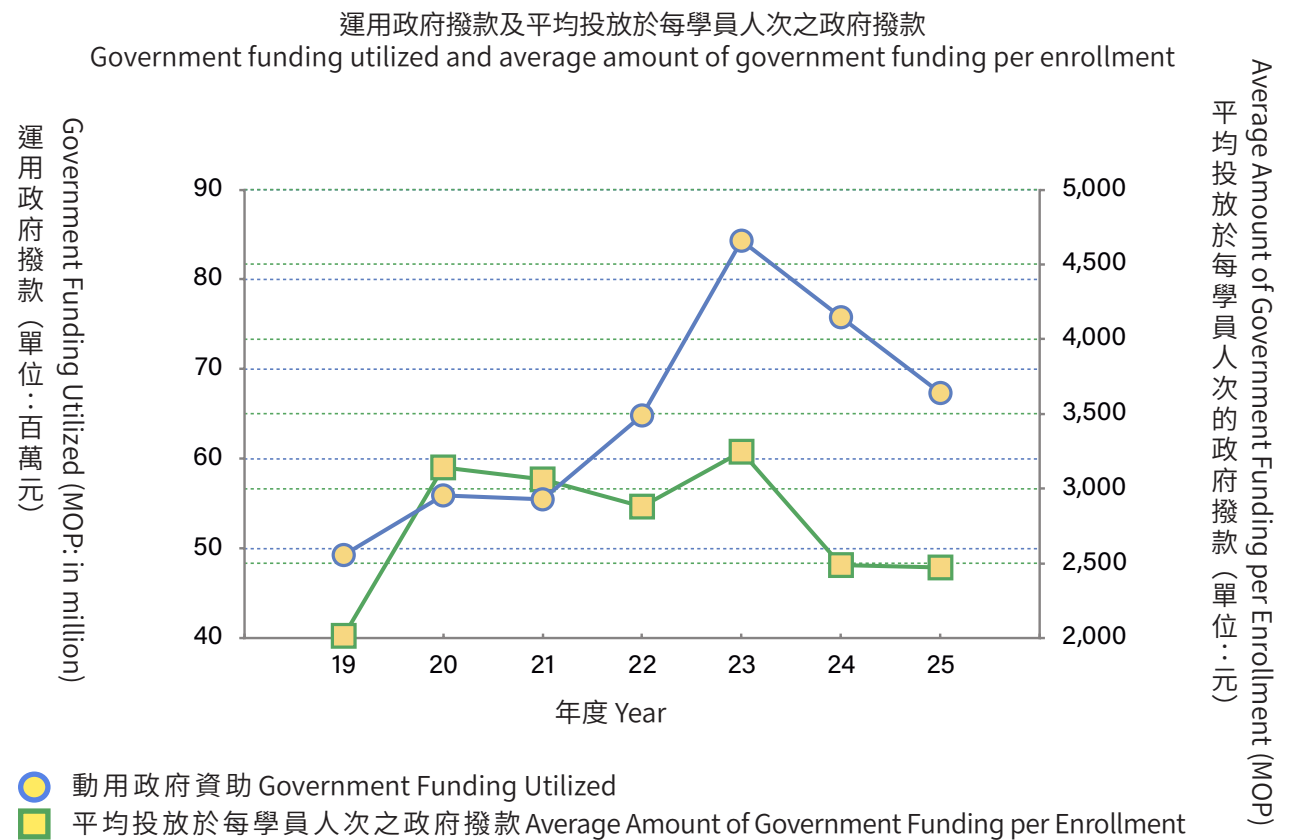
績效回顧

回顧中心歷年的表現，一直貫徹審慎理財、量入為出的宗旨運用政府資源服務社會。因應社會經濟發展的最新形勢，切實為本澳的企業及個人提升競爭力，回歸至今每年的財務狀況都表現穩健，現簡介如下：

Performance Review

In retrospect, CPTTM has always exercised prudent financial management in the use of government resources to serve the community. Since the handover of Macao, CPTTM has been striving to enhance the competitiveness of local enterprises and individuals in line with the latest socioeconomic trends while maintaining solid financial performance year after year, as summarized below:

¹ 包括年初結餘 1,866 萬及年度撥款 8,520 萬
Including a balance of MOP18.66 million brought forward from the previous year and annual government funding of MOP85.20 million.



營運績效

考慮到中心所提供的主要服務為培訓課程，我們採用“平均投放於每學員人次之政府撥款”作為一個衡量營運績效的指標。受疫情影響，該指標從2019年的2,000元上調至2020年的3,100元，之後至2023年一直維持在2,900至3,200元之間，並自2024年起回落，至2025年為2,474元。

Operational Performance

We have adopted the “average amount of government funding per enrollment” as an indicator of operational performance, as training courses are CPTTM’s main offering. This indicator rose from MOP2,000 in 2019 to MOP3,100 in 2020 due to the impact of the pandemic. From 2020 to 2023, it fluctuated between MOP2,900 and MOP3,200 before falling to MOP2,474 in 2025, marking the start of a downward trend from 2024.



創收能力

中心一直致力提升自身收入來源以降低對政府財政之依賴，以體現中心市場化運作能力與資源整合成效。近年，中心本身的經費收入²佔經費運用總額的比例有所下降，主要是基於2019至2022年間受疫情影響而令收入減少。此外，中心自2023年起將代送外檢測服納入自身服務並不再獲得資助³，故該比例自2023年起出現結構性下調，之後逐年回升至2025年的43%。

Revenue Generation Capacity

CPTTM has continuously sought to maintain its own revenue streams to lessen dependency on government support, showcasing its ability to effectively integrate resources and operate in a market-oriented manner. CPTTM's own revenue² as a percentage of the total amount of funds used has decreased in recent years, mainly due to lower revenue caused by the pandemic between 2019 and 2022. This percentage has further decreased since 2023, as CPTTM integrated the "Lab Test Delivery Service" into its own non-subsidized project during the year³. Therefore, a structural downward adjustment was made to this ratio starting from 2023, after which it gradually increased year by year to 43% in 2025.

提升人力資源、促進在職培訓

回顧2019年，中心學員約為2萬4千人次。在2020年至2022年度因受疫情影響而有所減少，但自2023年起回升至2024年的約3萬人次高峰。在2025年有所下調至2萬7千人次，但仍高於2019至2023年度。此外，2025及過去6年參與“機構委託培訓課程”的學員人次佔總課程學員人次的比例一直維持在70%至80%之間。

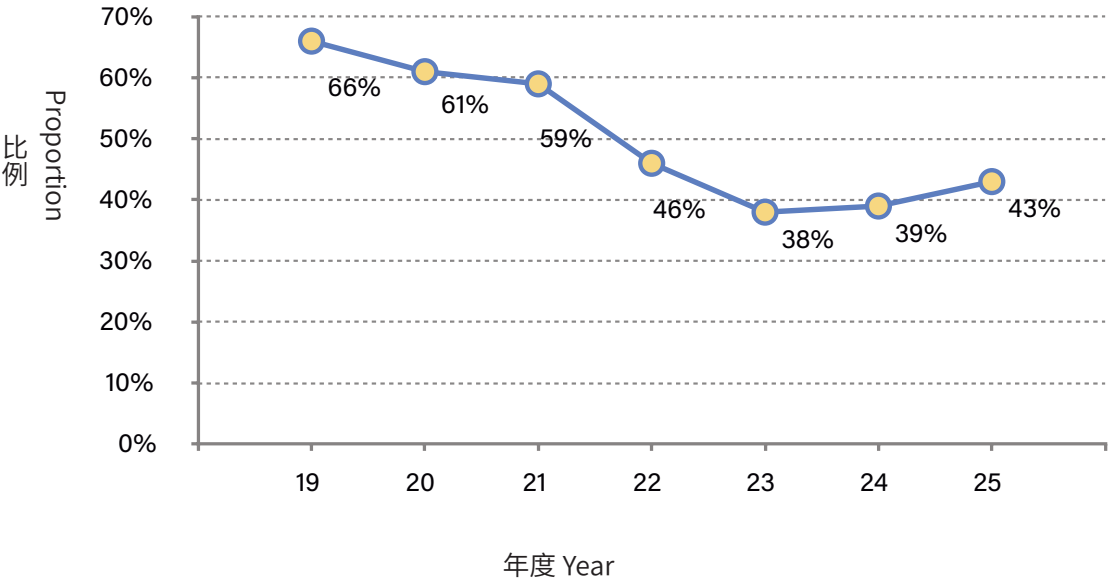
Upgrading Human Resources and Fostering Corporate Training

The number of enrollments was about 24,000 in 2019. It declined during 2020 to 2022 due to the impact of the pandemic. The figure returned to a peak of around 30,000 in 2024. In 2025, the figure was adjusted downward to 27,000 participations, yet it remained higher than the levels recorded between 2019 and 2023. In addition, the proportion of enrollments in corporate training programs relative to total enrollments remained between 70% and 80% in both 2025 and the preceding six years.

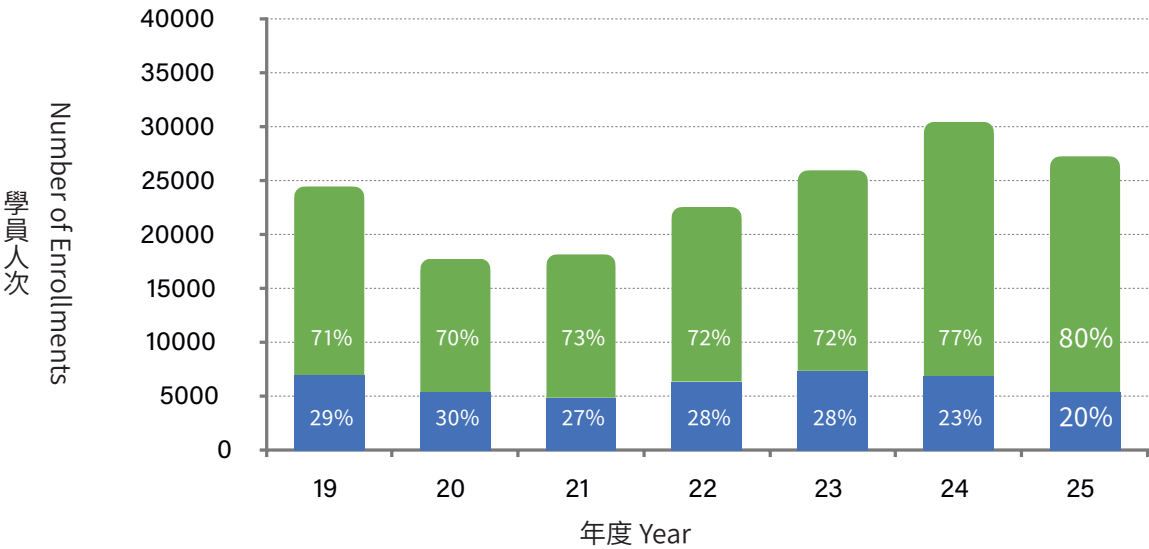
² 不包括政府撥款
Excluding government funding

³ 該服務以往是由經科局委託進行，並由工商業發展基金向中心提供資助（相等於檢測費及運費之80%及行政費）
CPTTM was previously commissioned by DSED to provide this service, with subsidies from the Industrial and Commercial Development Fund (equivalent to 80% of the testing and transportation fees, plus the administration fee).

本身收入佔經費運用總額之比例
Self-generated Income as a Percentage of the Total Amount of Funds Used



學員人次及比例
Number of Enrollments and its Distribution



- 機構委託培訓課程 Corporate Training Courses
- 公開課程及研討會 Public Courses & Seminars

展望

為配合本地經濟的持續發展，來年，我們將致力優化培訓課程和各項服務活動的素質。我們的團隊，會用創新的思維，透過不斷檢討和學習，繼續提升中心的績效，致力貢獻社會。

Outlook

In the upcoming year, we will strive to enhance our training courses and services to support the continuous development of the local economy. Through innovative thinking and continuous improvement and learning, our team will strive for higher performance to better serve the community.

致意

中心能順利開展各項服務及活動、妥善管理內部行政及提升營運績效，實有賴領導團隊的功勞。在此，特別感謝澳門特別行政區政府及本中心全體社員多年來的支持；感謝理事會、監事會、諮詢會及其各委員會成員，所付出的寶貴時間與專業才能，使中心受惠良多；最後，感謝全體職員所付出的承擔和努力，使中心發展至成熟的管理水平及順利開展各項配合中心宗旨及展望的工作。

Acknowledgement

The ability of CPTTM to deliver various services and activities, ensure proper internal administration and improve operational performance owes much to the efforts of the management team. I would like to give special thanks to the Macao SAR Government and all the Associates of CPTTM for their years of continued support; to the Board of Directors, the Supervisory Board, the Advisory Board and the members of various Committees for their valuable contribution in time and expertise. Last but not least, to all CPTTM staff members for their commitment and efforts, which have brought CPTTM to a level of management maturity that enables it to undertake various initiatives in line with its mission and vision.



理事長 Director – General
關治平 Victoria Kuan



澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

監事會意見書

社員大會主席、

各位社員：

過去的一年，生產力中心在理事會的領導和努力開拓、全體社員的積極參與下，工作得以順利開展，財務健全，運作正常。按照中心章程，監事會審慎監察了中心二零二五年度的理事會工作報告以及財務報告，亦審閱了由核數師所提交之審核報告。監事會對理事會的工作予以充分肯定。

監事會報告完畢，多謝各位！

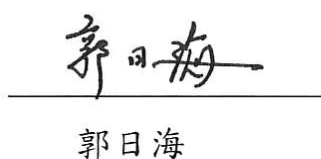
二零二六年三月廿六日，於澳門。

主席



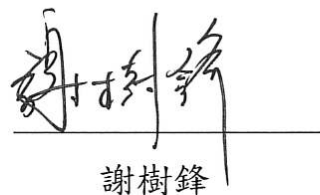
澳門中華總商會代表

監事



澳門特區政府代表

監事



南粵(集團)有限公司代表



澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

Parecer do Conselho Fiscal

Senhor Presidente da Assembleia Geral,

Caros Associados,

Com a liderança e empenho da Direcção no desenvolvimento e a participação activa dos Associados, os trabalhos do CPTTM no ano passado foram realizados com sucesso, com a contabilidade em ordem e a operação normal. Em conformidade com os Estatutos do CPTTM, o Conselho Fiscal examinou criteriosamente o Relatório de Trabalhos e as Contas do CPTTM relativos ao ano 2025, elaborados pela Direcção, e apreciou o Relatório Financeiro apresentado pelo auditor. O Conselho Fiscal dá um parecer plenamente afirmativo aos trabalhos da Direcção.

Terminado o Parecer do Conselho Fiscal. Obrigado!

Macau, aos 26 de Março de 2026.

Presidente

Ho Pui Fan

Representante da

Associação Comercial de Macau

Vogal

Kuok Iat Hoi

Representante do

Governo da R.A.E.M.

Vogal

Xie Shu Feng

Representante de

Nam Yue (Group) Co. Ltd.

總辦事處
時尚匯點
數碼匯點

澳門上海街 175 號中華總商會大廈六樓
澳門漁翁街海洋工業中心第二期十樓
澳門馬統領街廠商會大廈三樓
網址: <https://www.cpttm.org.mo>

Tel: (853)2878 1313 Fax: (853)2878 8233
Tel: (853)8898 0701 Fax: (853)2831 2079
Tel: (853)8898 0601 Fax: (853)2837 3085
電子郵件: cpttm@cpttm.org.mo



崔世昌會計師事務所

CSC & ASSOCIADOS – Sociedade de Auditores

Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8° andar, A-B, Macau

澳門南灣大馬路 517 號南通商業大廈 8 樓 A-B 座 電話 Tel: (853)28322121 (5 lines) 傳真 Fax: (853)28355212

獨立審計報告

Independent Auditor's Report

致澳門生產力暨科技轉移中心各社員

To the members of

Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau

我們已審計隨附載於第3頁至第19頁澳門生產力暨科技轉移中心的財務報表，該財務報表由二零二五年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的收支表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

We have audited the accompanying financial statements of Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (the "Center") set out on pages 3 to 19 which comprise the balance sheet as of 31 December 2025, and the income and expenditure account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

管理層對財務報表的責任 *Management's responsibility for the financial statements*

根據澳門特別行政區頒佈的《一般財務報告準則》之規定編製和呈報財務報表是管理層的責任。這些責任包括：設計、實施和維持適當的內部控制，以避免因舞弊或錯誤而導致在編製及呈報財務報表方面出現重大誤報；選擇和運用適當的會計政策；作出合理的會計估計；以及保存適當和正確的會計紀錄。

The management is responsible for the preparation and the true and proper presentation of these financial statements in accordance with the General Financial Reporting Standards. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and proper presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

審計師的責任 *Auditor's responsibility*

我們的責任是在實施審計工作的基礎上對上述財務報表發表意見。我們按照澳門特別行政區之《審計準則》實施了審計工作，該準則要求審計師遵守有關職業道德的規範，以及要求審計師計劃和實施審計工作，以合理確信財務報表是否不存在重大誤報。

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Macao Auditing Standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement.

崔世昌會計師事務所

CSC & Associados – Sociedade de Auditores

Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar, A-B, Macau

澳門南灣大馬路 517 號南通商業大廈 8 樓 A-B 座 電話 Tel: (853)28322121 (5 lines) 傳真 Fax: (853)28355212

獨立審計報告(續)

Independent Auditor's Report (continued)

審計師的責任(續) Auditor's responsibility(continued)

審計工作包括實施適當的審計程式，以獲取支援財務報表內的金額及披露內容的審計證據。這些程式依據審計師的專業判斷來作出選擇，包括對舞弊或錯誤而引致的財務報表存在重大誤報的風險所作的評估。在對這些風險作出評估時，審計師考慮了與被審計實體財務報表的編製及呈報相關的內部控制，以便設計適當的審計程式，但並非為了對被審計實體內部控制的有效性發表意見。審計工作亦包括評價管理層所採用的會計政策的適當性和會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體反映。

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and true and proper presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

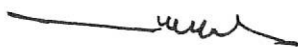
我們相信，我們已獲得了充分和適當的審計證據，為發表審計意見提供了合理的基礎。

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a reasonable basis for our opinion.

審計意見 – 無保留意見 Audit Opinion – Unqualified opinion

我們認為，上述的財務報表符合澳門特別行政區之《一般財務報告準則》，在所有重要方面真實和恰當地反映了澳門生產力暨科技轉移中心於二零二五年十二月三十一日的財務狀況以及截至該日止年度的經營結果。

In our opinion, the financial statements give a true and proper view, in all material aspects, of the financial position of the Center as of 31 December 2025, and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the General Financial Reporting Standards of Macao



李慕士執業會計師

崔世昌會計師事務所

澳門，二零二六年三月二十六日

Mário Corrêa de Lemos, CPA

for CSC & Associates, Certified Public Accountants

Macao, 26 March 2026

年度回顧 Annual Review

3.1 多元支援推動發展 Diversified Support for Development

中小企業一直是中心的核心服務對象。為配合特區政府經濟適度多元發展策略，中心透過多元舉措，助力企業把握市場先機，推進升級轉型，提升企業綜合競爭力。

SMEs have been our core focus. In an effort to support the strategy of the Macao SAR Government for appropriately diversified economic growth, CPTTM has adopted diversified measures to assist enterprises in seizing market opportunities, facilitating their upgrading and transformation, aiming to enhance their overall competitiveness.

國際管理系統認證 International Management System Certification

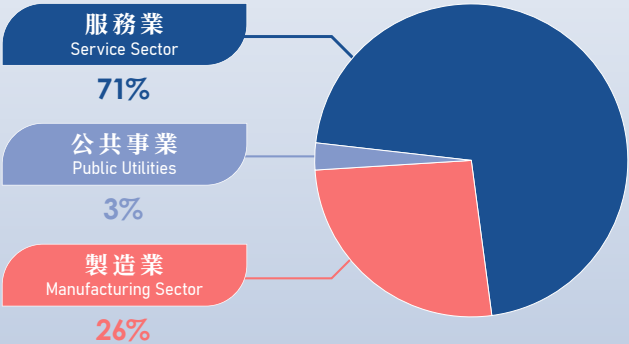
作為國際標準化組織（ISO）的澳門區代表成員（Correspondent Member），中心致力協助本澳機構提升其管理及產品質素至國際水平。2025 年國際管理系統認證 / 認可資助計劃錄得 63 個申請個案，較 2024 同期增加約 34%。

As a correspondent member of the International Organization for Standardization (ISO), CPTTM is committed to helping Macao organizations raise their management and product quality levels to international standards. In 2025, the Subsidy Scheme for Certification and Accreditation to International Management Standards recorded 63 applications, representing an increase of approximately 34% compared to the same period in 2024.



舉辦“澳門企業國際管理認證嘉許典禮”
表彰 118 家本澳企業
Holding the International Management
Certification Recognition Ceremony for
Macao Enterprises to acknowledge 118
Macao businesses

國際管理系統認證資助計劃 - 按申請機構的行業分佈
Subsidy Scheme for Certification to International
Management Standards - Distribution of Applications by
Industry Sectors(2025)



諮詢及技術支援服務

為企業提供上門管理諮詢及技術支援服務。2025年，累計處理91宗諮詢個案及6宗技術支援個案。

Management Advisory and Technical Support Service

Providing management advisory and technical support service at the enterprises' premises. A total of 91 advisory cases and 6 technical support cases were processed in 2025.



代送外檢測服務

全年錄得1,691個案，當中食品佔42.4%、成衣佔37.6%、水泥及混凝土佔11.5%、藥品佔5.6%、電子產品佔2.2%、飲品佔0.7%。

Lab Test Delivery Service

A total of 1,691 cases were processed throughout the year, of which 42.4% were in food, 37.6% in apparel, 11.5% in cement & concrete, 5.6% in pharmaceuticals, 2.2% in electronics and 0.7% in beverages.



“M 嘜”澳門產品優質認證計劃

“M-Mark” Macau Product Quality Certification Scheme (MPQC)

中心與澳門廠商聯合會合辦的一項本地自願性產品認證計劃，旨在推動本澳工業升級轉型，為澳門製品打造優質的保證、信心的標誌。截至2025年12月，累計196宗申請，發出153張產品認證證書。

Co-organized by CPTTM and the Industrial Association of Macau, this local voluntary product certification scheme aims to promote the upgrading and transformation of the local industry, and to establish a guarantee of premium quality and a symbol of confidence for Made-in-Macao products. By the end of December 2025, a total of 196 applications had been recorded, and 153 “M-Mark” certificates had been issued.



“M 嘜”證書頒發儀式
“M-Mark” Certificate Award Ceremony



工展會設“M 嘜”專區 助企業推廣品牌
“M-Mark” Products Zone at the Macau Industrial Products Show to assist enterprises in brand promotion

推動中醫藥大健康產業發展 Promoting the Development of the Traditional Chinese Medicine and Wellness Industry

中心推出一系列專項項目，全方位支援本澳中醫藥大健康產業邁向標準化、國際化，提升專業能力。
CPTTM has launched a series of special projects to provide comprehensive support for Macao's traditional Chinese medicine and wellness industry in its move towards standardization and internationalization, as well as to enhance its professional capabilities.



促進澳門醫藥產業升級發展鼓勵計劃
Incentive Scheme for the Upgrading and Development of the
Macao Pharmaceutical Industry



澳門藥物生產質量管理規範 (GMP) 工具書 -
管理指南及標準操作程序 (SOP) 範本
Macao Pharmaceutical Good Manufacturing Practice
(GMP) Toolkit - Management Guidebook and Standard
Operating Procedure (SOP) Templates



支持中小企數字化升級轉型 Supporting the Digital Upgrading and Transformation of SMEs

中心以多元化的數字化支援服務，助力本澳中小企業加快轉型步伐，從優化營運流程、提升管理效能，增強企業競爭力。

Through diversified digital support services, CPTTM assisted local SMEs in accelerating their transformation, optimizing operational processes, enhancing management efficiency, and boosting their overall competitiveness.



2025 中小企業數字化支援服務計劃
受惠企業涉及餐飲、零售、服務、教育、
醫療、建築等行業

Digital Support Services for SMEs 2025
Beneficiary enterprises span across
a wide range of industries, including
catering, retail, services, education,
healthcare, and construction



澳門餐飲業智能升級先導計劃及澳門餐飲業智能升級計劃
鼓勵本澳餐飲業採用合適的智能或自動化設備

Macau Catering Industry Smart Upgrade Pilot Program, and Macau Catering Industry Smart Upgrade Program
Encouraging the Macao catering industry to adopt suitable smart or automated equipment



中小企業數字化方案體驗日
展示多項貼合本澳中小企需求的數字化工具
SME Digitalization Solution Day
Showing various digital tools tailored to the needs of local SMEs

網絡安全員工培訓平台 Cybersec Training Hub

中心聯同香港互聯網註冊管理有限公司，推出澳門版“網絡安全員工培訓平台”，助力企業建立網絡安全防線。

CPTTM, in collaboration with the Hong Kong Internet Registration Corporation Limited (HKIRC), launched the Macao edition of the Cybersec Training Hub to assist enterprises in building a cybersecurity defense line.



AI 入校 AI in Schools

中心與勞校中學簽署培訓合作備忘錄，將華為人工智能認證課程（HCIA-AI）引入高中課程，培養青少年人工智能人才。

CPTTM signed a Memorandum of Understanding (MoU) on training cooperation with Lou Hau High School to introduce the Huawei Certified ICT Associate-Artificial Intelligence (HCIA-AI) curriculum into the senior high school program, aiming to nurture young talent in the field of artificial intelligence.



專精特色店 The Expertintive Shops

中心獲工商業發展基金委託執行“專精特色店資助計劃”，推動中小企業向專業化、精品化及特色化發展，提升企業競爭力與可持續經營能力。

Commissioned by the Industrial and Commercial Development Fund (FDIC), CPTTM implemented the “Expertintive Shops Grant Scheme” to encourage SMEs to move towards specialization, refinement, and distinctiveness, thereby enhancing their competitiveness and sustainable operation capabilities.



舉辦多場“專精特色店資助計劃”企業說明會
“Financial Support Program
for the ‘Expertintive Shop’”

澳門服裝節 The Macao Fashion Festival

作為澳門年度時尚盛事，本屆以“時尚旅程”為主題，呈獻8場時裝大秀、2場專題講座及2個時尚展區，雲集多個原創時尚品牌，盡展設計實力。

As Macao's premier annual fashion event, this edition was themed “Fashion Voyage”, presenting 8 grand fashion shows, 2 specialized seminars, and 2 fashion exhibition zones. The event brought together numerous original fashion brands, fully showcasing their design prowess.



CPTTM 時裝孵化計劃 (MaConsef) The CPTTM Fashion Incubation Program (MaConsef)

2025年，該計劃全新轉型，聚焦“培育個人品牌”，致力將設計創意轉化為可落地的品牌發展項目，並成功孵化6個新晉時裝品牌。

The program has undergone a comprehensive strategic revamp, with a new focus on the cultivation of personal brands and a commitment to translating design creativity into commercially viable brand development projects in 2025. The program successfully incubated six emerging fashion brands.



支持企業赴外交流
Supporting Enterprises in External Exchanges

支持澳門企業“走出去”尋找合作商機，掌握行業新動態。
CPTTM supports Macao enterprises in their efforts to “go global” to explore business opportunities and stay abreast of the latest industry trends.



組織澳門創科企業及高校參加“香港國際創科展”
Organizing the participation of Macao-Hengqin innovation and technology (I&T) enterprises and higher education institutions in InnoEX in Hong Kong



組織澳門食品企業參加“中國創新食品大會暨粵港澳大灣區食品博覽會”
Organizing Macao food enterprises to participate in the China Innovation Food Conference and Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Food Expo



“深圳高交會”澳門科技交流團
Organizing a Macao science and technology delegation to the China Hi-Tech Fair (CHTF) in Shenzhen



“香港國際醫療及保健展”澳門業界參觀團
Organizing a Macao industry delegation to the Hong Kong International Medical and Healthcare Fair



香港國際時尚匯展 The CENTRESTAGE



深圳原創時裝週 Fashion Source
Shenzhen Original Design Fashion Week

食品行業發展委員會 Food Sector Development Committee

2025年8月成立，由本地業界代表組成，聚焦行業需求，助力食品企業適應市場變化、實現轉型升級。
Established in August 2025 and composed of local industry representatives, the Committee focuses on industry needs, assist food enterprises in adapting to market changes and achieving upgrading and transformation.



組織食品業考察團，考察先進食品製造廠
Organizing a food industry study tour to visit advanced food manufacturing plants

中小企業防浸宣傳教育 Flood-Prevention Awareness Campaign for SMEs

透過落區走訪、宣導教育及訊息提醒等多種途徑，分階段向中小企業推廣防風防浸知識，協助商戶做好防災部署，減低水患對營商環境的影響。

Through various channels including community outreach, awareness campaign, and message alerts, CPTTM promotes storm and flood prevention knowledge to SMEs in a phased approach to assist merchants in their disaster preparedness, thereby mitigating the impact of flooding on the business environment.



958 商品條碼：識別澳門・連接全球
958 Barcode: Identifying Macao, Connecting the World

支持中國澳門物品編碼協會營運，推動澳企對接國際產品條碼標準。
CPTTM supports the operations of GS1 Macao, China, encouraging Macao enterprises to align with international product barcode standards.



持續推廣“958”國際商品條碼的數字化應用
Ongoing effort to promote the digital application of “958” international product barcodes



“my GS1 CODES”平台發佈會
Launch ceremony of the “my GS1 CODES” platform



舉辦周年會員活動
Anniversary membership event

推動可持續發展 Promoting Sustainable Development

加強不同行業企業對應用 ISO 國際標準實現可持續發展的認知，引導企業接軌國際管理體系，提升營運韌性與環保責任。

CPTTM strengthened the awareness of enterprises across various industries regarding the application of ISO international standards to achieve sustainable development. By guiding enterprises to align with international management systems, CPTTM aims to enhance their operational resilience and environmental responsibility.



參展澳門國際環保合作發展論壇及展覽 (MIECF)

Exhibiting at the Macao International Environmental Co-operation Forum & Exhibition (MIECF)



ESG 研討會系列：ISO 37301 合規管理系統初探
ESG Seminar Series: Exploring the ISO 37301
Compliance Management System (CMS)



中小企業轉型升級培訓
協助中小企業掌握人工智能工具及實踐 ESG
SME Transformation and Upgrading Training
Assisting SMEs in mastering artificial intelligence
tools and implementing ESG practices

粵港澳大灣區生產力促進服務聯盟
Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area
Productivity Promotion Service Alliance

由中心與中國生產力促進中心協會、廣東省生產力促進中心及香港生產力促進局四方共同發起。通過“4+9+N”模式發揮各自優勢，建立一個資源共享、優勢互補的服務體系。本中心接任成為第三屆理事長單位。

Jointly initiated by CPTTM, the China Association of Productivity Promotion Centers (CAPPC), the Guangdong Productivity Center, and the Hong Kong Productivity Council (HKPC), the Alliance leverages the respective strengths of all parties through the “4+9+N” model to establish a service system characterized by resource sharing and complementary advantages. The CPTTM was elected as the Chairing Organisation of the Third Council.



拜訪廣東省生產力促進中心(2025年2月11日)
Visiting the Guangdong Productivity Center



聯盟第三屆理事會第二次會議
(2025年11月25日)
Holding the second meeting of the Third Council
of the Alliance



參加長三角聯盟會議(2025年4月15-16日)
Participating in the Yangtze River Delta Alliance
meeting



舉辦“大灣區集思匯”(澳門站)(2025年5月15日)
Organizing the “GBA Industry Network Clusters”
Consultation Session in Macao



參與第十八屆寰宇生產力論壇(2025年12月18日)
Participating in the 18th Universal Productivity Forum



專業服務助企升級

Professional Services Empowering Enterprise Upgrading

中心持續透過提供諮詢、認證及技術支援等專業服務，助力澳門中小企提質增效。

CPTTM continues to provide professional services such as consulting, certification, and technical support to help Macao SMEs enhance their quality and efficiency.

生產力角度

按ISO標準強化流程管控

競爭激烈的高端裝修行業中，維護質量和滿足客戶期望至關重要。個案企業計劃成立設計團隊，建議依據國際ISO 9001質量管理標準，強化設計流程管控，提高客戶滿意度、營運效率和項目成功率。

與客戶深入溝通，全面了解其對設計、功能和預算的期望，並清晰記錄需求、及時處理變更，有助於減少誤解和翻工。

在明確需求後，應制定詳盡的設計計劃，涵蓋項目範圍、時間表、資源分配和預算控制等要素。透過設置清晰的里程碑，企業可跟蹤項目進度，確保設計符合要求並促進團隊協調，避免延誤和超支。

有效控制設計輸出是滿足質量標準的關鍵。在各階段應嚴格檢查設計文件，並進行設計審查，以評估可行性和與客戶期望的一致性，從而減少錯誤和提升質量。

風險管理同樣不可或缺。企業應主動識別潛在風險，評估其可能性和影響，並制定應對措施，以降低風險發生率，保護企業利益，增強客戶信任。

有效的文檔管理是ISO 9001合規的基礎。企業應建立文件控制系統，以確保設計文檔的可追溯性和版本控制，便於團隊訪問最新信息，維持設計過程的一致性和質量。

設計完成後，進行驗證和確認至關重要。驗證檢查設計輸出是否與輸入一致，確認則確保設計滿足客戶需求。邀請客戶參與此過程，有助於增強客戶關係，確保最終設計符合期望。

應將環境考量融入各個設計階段。首先是選擇再生資源和低揮發性有機化合物（VOC）等可持續材料，以循環經濟的概念減少施工產生的廢物和進行回收利用。其次，設計應充分考慮能源效率及如何能提升室內空氣質量。

進一步了解，請聯繫中心。電話：2878-1313 / 電郵：quality@cpttm.org.mo

生產力：開發便攜輕食產品

生產力中心協助客戶開發便攜輕食產品，提升競爭力。中心提供以下建議：

1. 對於老字號創新產品，應有中央廚房，下一步可嘗試引入餐飲智能化管理系统，例如使用數據分析工具了解顧客偏好，實現精準化供應管理。
2. 針對現有零售產品，建議申請“115”認證，強調產品“澳門製造”屬性，可為現有零售產品申請“950”為前導詞的澳門商品標識，增強品牌市場競爭力。
3. 拓展海外市場，建議積極參加境內外食品行業相關展覽會，考慮與當地華人社區超市或餐館合作，設專櫃銷售。嘗試透過跨境电商平台推廣至國際市場。積極探索與海外有一定知名度的酒店合作，融入其早餐特色套餐提升知名度。

在《澳門日報》中小企服務平台及中小企採購專欄，從生產力中心角度對中小企經營提出優化建議及意見

On the Macao Daily News SME Service Platform and the SME Procurement Column, CPTTM provides optimization suggestions and advice for SME operations.

服裝及創意工業支援服務 Support Services for Apparel & Creative Industries(2025)

電腦繡花起辦

Computerized Embroidery Sample-Making

19%

成衣設備租用

Rental of Garment Machinery

13%

數碼印布

Digital Fabric Printing

35%

製衣電腦輔助設計及生產

Garment CAD/CAM System Application

33%

資訊科技支援

Information Technology (IT) Support Service (2025)

IT產品/系統應用

IT Products / Systems Application

97%

「小企業」系列 軟件技術支援

Technical Support for
"SMEs Software Series"

3%

管理及技術諮詢服務

Management & Technical Advisory Services (2025)

管理系統及標準諮詢

Management Systems & Standards Advisory Service

66%

中小企業中介服務

Intermediary Service for SMEs

23%

國際標準銷售

International Standards Sales

1%

向中小企提供多途徑資訊
Provide Multi-channel Information Dissemination to Serve SMEs

透過報章專欄、期刊及電視節目等多元渠道，持續發佈對中小企業實用的資訊。
Through diversified channels including newspaper columns, periodicals, and television programs, CPTTM consistently disseminates practical information tailored for SMEs.



多元生產力



營商動力 2025

3.2 以賽促學 激發潛能 Learning through Competition, Unleashing Potential

多元活動激發青少年學習興趣，同時秉持“以賽促學”理念，讓學生在競技中累積經驗鞏固所學。
Through diversified activities, CPTTM stimulates youth interest in learning while adhering to the philosophy of “learning through competition”, allowing students to accumulate experience and consolidate their knowledge in competitive arenas.

Microsoft Office 技能全球大賽及 Adobe 多媒體設計軟件技能全球大賽 Microsoft Office Specialist World Championship (MOS) and Adobe Certified Professional World Championship (ACP)

中心帶領 9 名澳門學生參加全球大賽並取得兩金一銀佳績。

Nine Macao students participated in the world championships, achieving outstanding results of two gold medals and one silver medal.



澳門區代表授旗儀式
Flag Presentation Ceremony for the Macao
Representatives



帶領澳門區代表赴美國參加全球大賽
Leading the Macao representatives to the United
States to participate in the World Championships

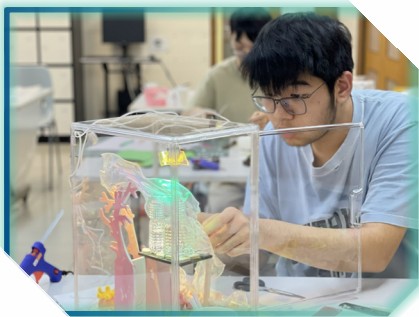


為凱旋而歸的選手舉辦祝捷活動
Welcoming Ceremony for the Triumphant Return

世界技能大賽 WorldSkills Competition

中心應勞工事務局邀請，統籌第 48 屆世界技能大賽八個競賽項目的澳門選手培訓、選拔及委派專家等工作。

At the invitation of the Labour Affairs Bureau (DSAL), CPTTM coordinated the training, selection, and dispatch of experts for Macao competitors in eight skill areas for the 48th WorldSkills Competition.



商品展示技術
Visual Merchandising



美容
Beauty Therapy



時裝技術
Fashion Technology



網絡安全
Cyber Security



網站技術
Web Technologies



網絡系統管理
IT Network Systems Administration



軟件應用開發
Software Applications Development



移動應用開發
Mobile Applications Development



廣東省職業技能大賽 Guangdong Vocational Skills Competition

中心應勞工局邀請，擔任網絡系統管理、網站技術、時裝技術及商品展示技術項目的澳門區代表單位，並委派專家及培訓選手參賽。

At the invitation of the DSAL, CPTTM served as the Macao representative for the IT Network Systems Administration, Web Technologies, Fashion Technology, and Visual Merchandising skill areas, dispatching experts and training competitors for the competition.



商品展示
Visual Merchandising



網站技術
Web Technologies

珠澳琴職業技能大賽暨‘深合杯’職業技能競賽 Zhuhai-Macao-Hengqin Vocational Skills Competition and the “Shenhe Cup” Vocational Skills Competition

首次在澳門承辦 2025 珠澳琴職業技能大賽暨“深合杯”職業技能競賽 - 美容師項目總決賽，中心培訓的澳門選手勇奪冠軍及季軍佳績。

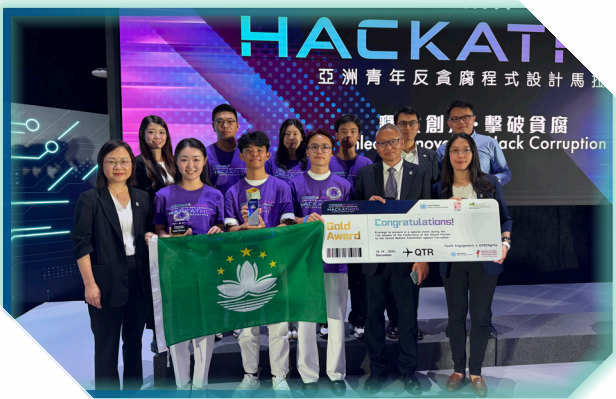
For the first time, CPTTM hosted the Beautician Category Finals of the 2025 Zhuhai-Macao-Hengqin Vocational Skills Competition and “Hengqin Cup” Vocational Skills Competition in Macao. The Macao competitors trained by CPTTM won the championship and the second runner-up title.



“亞洲青年反貪腐程式設計馬拉松 2025” 澳門區選拔賽 Macao selection competition of the “Coding4Integrity Asian Youth Anti-Corruption Hackathon 2025”

協助澳門廉政公署選拔及培訓澳門代表隊成員，澳門代表隊於香港總決賽勇奪冠軍，其後獲邀出席《聯合國反腐敗公約》締約國會議特別活動，更獲大會評選為超級隊伍，日後將參與聯合國毒品和犯罪問題辦公室的AI教學工具開發。

CPTTM Assisted the Commission Against Corruption (CCAC) of Macao in selecting and training members of the Macao Team. The Macao Team won the championship in the Hong Kong Finals and was subsequently invited to attend a special event of the Conference of the States Parties to the United Nations Convention against Corruption (UNCAC). There, they were recognized as a “Super Team” by the conference and will participate in the development of AI teaching tools for the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) in the future.



青少年競賽培育 Youth Competition Training

以多元化的競賽，激發學生對編程、機器人等方面的興趣，藉此發掘具潛質的本地年青人才，並為其提供接軌國際標準的技術培訓。

Through diversified competitions, CPTTM inspires students’ interest in programming and languages to discover local young talent with potential and provide them with technical training aligned with international standards.



澳門職業英語比賽 (學生組)
Macao Vocational English Contest
(Student Category)



全澳中學生 Python 解難比賽
Macao Secondary School Students Python
Problem-Solving Competition



全澳中學生手機網站技術技能比賽
Macao Secondary School Students Mobile Website
Development Competition



華為 ICT 大賽
Huawei ICT Competition

青少年競賽培育 Macao Student Fashion Creative Competitions

以時尚競技激發青少年的藝術潛能與審美觸覺，並藉由專業的工作坊培訓與作品展示平台，為時尚產業培育具備國際競爭力的新血。

Inspiring the artistic potential and aesthetic sense of the youth through fashion competitions, CPTTM cultivates internationally competitive new talent for the fashion industry via professional workshop training and exhibition platforms.



時裝技術
Fashion Technology



時裝繪畫技術
Fashion Illustration



商品展示技術
Visual Merchandising



美容技術
Beauty Therapy

培育青少年職業技能興趣 Cultivating Youth Interest in Vocational Skills

透過時裝設計製作、創意設計等趣味暑期活動課程，讓學生在實踐中培育多元技能。

Through engaging summer activity courses such as fashion design and production, and creative design, students are enabled to cultivate diversified skills through practice.



提升青少年職業技術 Enhancing Youth Vocational Skills

以系統化培訓讓青少年掌握專業技能，為未來升學及職業發展奠定基礎。

Equipping the youth with professional skills through systematic training to lay a solid foundation for their future academic pursuits and career development.



青少年時裝技術提升計劃
讓青少年接觸及學習車縫工藝
Fashion Technology Enhancement Programme
for the Youth allows the youth to experience and
learn sewing craftsmanship



青少年美容技術提升計劃
讓學員掌握美容師專業技能
Youth Beauty Skill Enhancement Program
enables trainees to master the professional
skills of a beautician

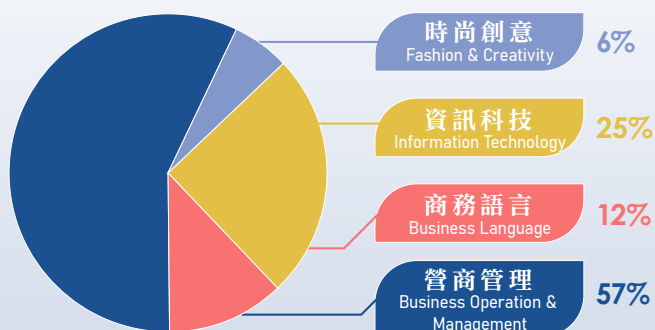
3.3 綜合培訓促進交流 Comprehensive Training, Promoting Exchange

以多元化課程、研討會及交流活動為平台，促進人才互動、經驗共享，為提升本地競爭力注入動能。
Acting as a platform through diversified courses, seminars, and exchange activities, CPTTM promotes talent interaction and experience sharing, injecting momentum into enhancing local competitiveness.

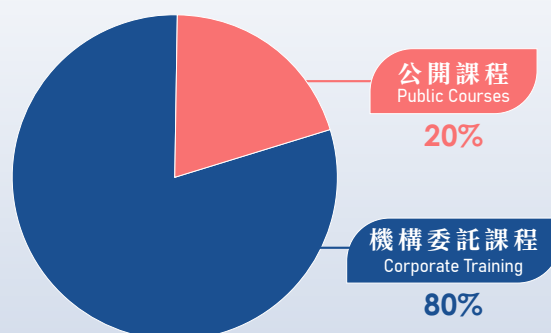
整體表現 Overall Performance

2025 年 Year 2025	公開課程及研討會 Public Courses & Seminars		機構委託培訓課程 Corporate Training		總計 Total	
課程數目 No. of courses	332	33%	669	67%	1,001	100%
學員人次 No. of enrollments	5,388	20%	22,116	80%	27,504	100%
學時 No. of training hours	6,258	30%	14,967.3	70%	21,225.3	100%

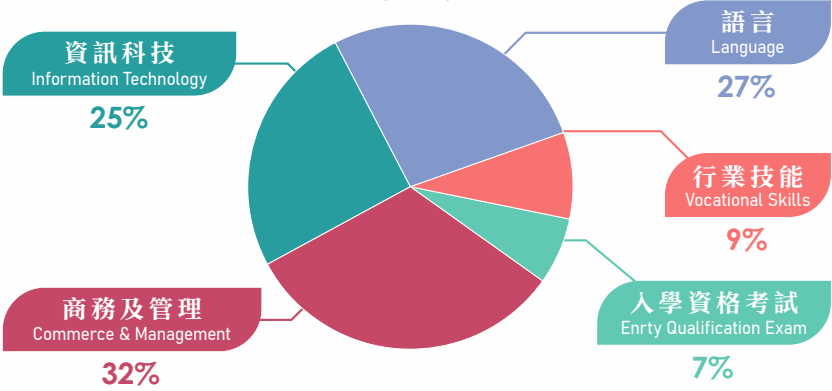
培訓範疇 - 學員人次分佈
Training Areas - Distribution of Enrollments
(2025)



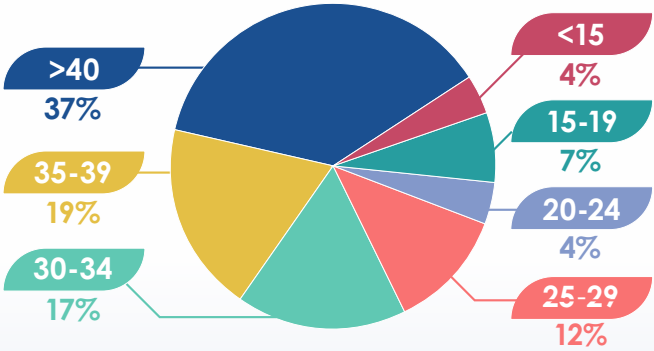
公開課程 VS 機構委託課程 - 學員人次分佈
Public Courses VS Corporate Training -
Distribution of Enrollments
(2025)



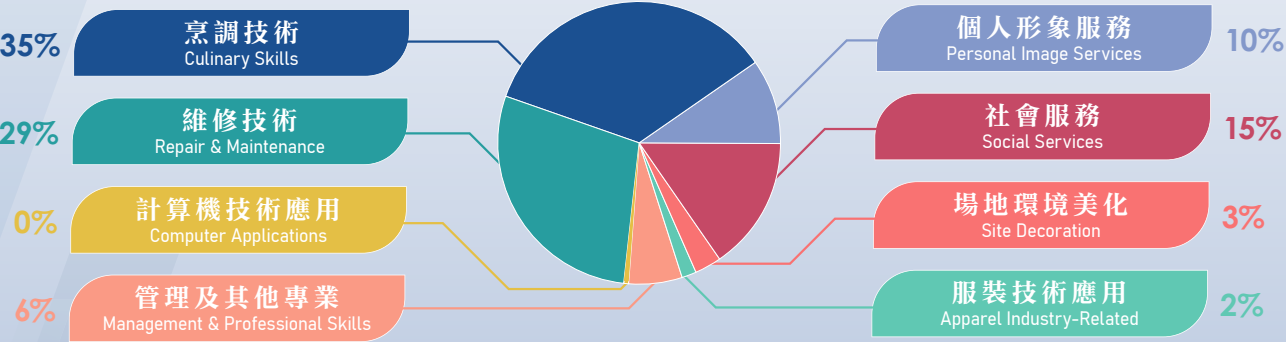
專業考試服務 - 報考類別分佈
Distribution of Candidates for Professional Examination Service
(2025)



學員年齡分佈
Training Course Enrollments - Age Distribution
(2025)



國家職業資格考試
China National Vocational Qualification Assessment
(2005/10-2025/12)



高新技術 High-Tech

透過科技研討會，向中小企業傳遞高新技術、人工智能及數智化轉型等前沿資訊，助力企業掌握數智化升級機遇。

Through technology seminars, CPTTM disseminates cutting-edge information on high-tech, artificial intelligence (AI), and digital and intelligent transformation to SMEs, assisting them in seizing opportunities for digital-intelligent upgrading.



智聯灣區•客服革新 - 大灣區大模型 + 智能客服技術研討會
Smart-Connected Bay Area • Customer Service Innovation — Greater Bay Area LLM + Intelligent Customer Service Technology Seminar



粵港澳大灣區低空經濟產業發展新機遇分享會
Sharing Session on New Opportunities in the Development of the Low-Altitude Economy Industry in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area



AI 驅動企業創新
助力澳門中小企業數智化研討會
Seminar on AI-Driven Enterprise Innovation to Assist the Digital Intelligence of Macao SMEs



人工智能技術在澳門場景
AI Technology Applications in Macao



中國科技新趨勢及商業轉型研討會
Seminar on New Technology Trends in China and Business Transformation



AI 發展對資訊科技職業發展新趨勢研討會
Seminar on New Career Trends in IT Driven by AI Development

現代金融
Modern Finance

探討現代金融的現狀、挑戰與機遇，分享如何借助科技工具，實現財務及會計流程的自動化。
Exploring the current status, challenges, and opportunities of modern finance, sharing insights on how to leverage technological tools to automate financial and accounting processes.



第三屆澳琴現代金融發展趨勢與金融科技座談會
The 3rd Macao-Hengqin Modern Financial Development Trends and FinTech Symposium



財務流程簡化與合規管理研討會
Seminar on Financial Process Streamlining and Compliance Management

中醫藥大健康
Traditional Chinese Medicine and Wellness Industry

與藥物監督管理局合作促進中醫藥大健康產業發展。
Collaborating with the Pharmaceutical Administration Bureau (ISAF) to promote the development of the Traditional Chinese Medicine and Wellness Industry.



GMP 專業工作坊
GMP Professional Workshop



面向藥物產品出入口及批發商的培訓
Training for Importers, Exporters, and Wholesalers of Pharmaceutical Products

時尚文化 Fashion Culture

舉辦時尚相關專題活動，支持時尚創意產業發展。

Organizing thematic fashion events to support the development of the fashion and creative industries.



“與打版師有效溝通”專題工作坊
Workshop on Effective Communication with
Pattern Makers



人工智慧布料分享會：前沿應用 x 沉浸式體驗
AI Textiles: Cutting-Edge Applications x Immersive
Experience

巴黎時裝週考察研學團 Paris Fashion Week Study Mission

首度組織時尚業界遠赴巴黎時裝週，實地走訪多個國際商貿展會，透過與國際專家深度交流，助力參加者掌握全球時尚趨勢，拓寬國際視野。

For the first time, CPTTM organized a fashion industry study mission to Paris Fashion Week, making field visits to multiple international trade fairs. Through in-depth exchanges with international experts, the tour assisted participants in grasping global fashion trends and broadening their international horizons.



世界服裝大會 World Apparel Conference

參與在虎門舉行“2025 世界服裝大會”圓桌會議。
Participating in the Roundtable Meeting of the “2025 World Apparel Conference” held in Humen.



華為數字化人才基礎研修計劃 Huawei Digital Talent Foundation Program

由勞工事務局及橫琴民生事務局主辦、中心承辦，華為服務（香港）有限公司澳門分公司支持，旨在培育具備數字化素養的澳門青年人才。
Hosted by the Labour Affairs Bureau (DSAL) and the Livelihood Affairs Bureau of Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin, executed by CPTTM, and supported by Huawei Services (Hong Kong) Co., Limited Macau Branch, the program aims to nurture Macao youth with digital literacy.



考取專業認證 開拓職業前路

Obtaining Professional Certifications, Paving the Way for Career Development

助力澳門青年考取縫製技藝的專業認證，拓寬職業發展路徑。

CPTTM assisted Macao youth in obtaining professional certifications in sewing craftsmanship, broadening their career development paths.



激活‘證’能量—職業及專業證照學校巡迴講座

“Unleash the Power of Certification” - School Roving Seminars on Vocational and Professional Qualifications

配合在學青年職業生涯規劃的需要，協助他們深入了解本澳職業及專業考試資源。

In alignment with the career planning needs of student youth, CPTTM assisted them in gaining a deeper understanding of Macao's vocational and professional examination resources.



專業認證課程 Professional Certification Courses

對接專業認證，提升技能水平，助力學員取得專業技術認證資格。

Aligning with professional certifications to elevate skill levels, CPTTM assisted trainees in obtaining professional technical certification qualifications.



阿里雲生成式AI工程師-ACA認證課程
ACA Alibaba Cloud Generative AI Engineer
Certification Course



中級電子商務師考證課程
E-Commerce Specialist Certification Course
(Intermediate Level)



高級形象設計師考證課程
Image Designer Certification Course (Senior Level)



高級電工考證課程
Senior Electrician Certification Course
(Senior Level)



初級救生員考證課程
Lifeguard Certification Course (Elementary level)



時尚及專業形象設計課程
Fashion and Professional Image Design Course



增設“國際及專業考試中心”，
預計2026年投入運作。
New “International and Professional Examination
Center,” expected launch in 2026.

企業經營與數字營銷培訓 Enterprise Operations and Digital Marketing Training

結合澳門旅遊休閒產業優勢，透過定期舉辦專題工作坊，涵蓋內容創作、社群經營、數據分析等實務技能。

Leveraging the advantages of Macao's tourism and leisure industry, CPTTM regularly organized thematic workshops covering practical skills such as content creation, community management, and data analysis.



創業中小企經營系列：營銷攻略
Startup SME Management Series: Marketing Tactics



數字營銷培訓課程
(抖音短視頻及小紅書文案AI寫作培訓)
Digital Marketing Training Course (AI Copywriting
Training for Douyin Short Videos and Xiaohongshu)

參展青年就業博覽會 Participating in the Youth Career Expo

向公眾提供最新的課程資訊
以及介紹各類型的專業認證。

Providing the public with the
latest course information and
introduced various types of
professional certifications.



孵化時尚人才 Incubating Fashion Talent

中心從人才培育、品牌孵化、參展推廣到國際交流等，多方位推動澳門時尚行業發展。

CPTTM comprehensively promotes the development of Macao's fashion industry through talent cultivation, brand incubation, exhibition promotion, and international exchange.



第22屆時裝設計及製作文憑課程
The 22nd Diploma Program in Fashion Design & Manufacture



2025 中國國際大學生時裝周
世界技能大賽 – 時裝技術 (澳門區) 歷屆代表
China Graduate Fashion Week 2025
Past Macao Representatives in WorldSkills
Competition - Fashion Technology



大灣區：時尚融合
Greater Bay Area: Fashion Fusion

中學職技課程 High School Vocational and Technical Courses

中心與中葡職業技術學校合辦“時尚服裝綜合設計課程”及“舞台技術及活動製作課程”，秉持理論與實踐並重的教學理念，安排豐富多元的實踐活動。

In collaboration with the Sino-Portuguese Technical Vocational School, CPTTM co-organized the “Comprehensive Fashion Design Course” and the “Stage Technology and Event Production Course”. Adhering to a teaching philosophy that equally emphasizes theory and practice, the courses featured diverse practical activities.



時尚服裝綜合設計課程 - 參觀廣州白雲學院及
香云紗廠
Integrated Fashion Design Program - Visit to
Guangdong Baiyun University and Xiangyunsha
Silk Factory



舞台技術及活動製作課程 - 舞台現場實地學習
及參觀廣州設備展
Stage Technology and Event Production Program
- On-site Stage Experience and Visit to the
Guangzhou Equipment Exhibition

3.4 凝聚團隊攜手前行 Cohesive Team, Forging Ahead Together

為深化人員對總體國家安全觀的理解，弘揚不屈不撓的民族精神，中心積極組織參與相關活動，增強人員的歷史使命感與時代責任感，攜手維護國家主權、安全與發展利益。

To deepen staff understanding of the holistic approach to national security and promote the indomitable national spirit, CPTTM actively organized and participated in relevant activities. This enhanced the staff's sense of historical mission and contemporary responsibility, joining hands to safeguard national sovereignty, security, and development interests.



組織人員參觀抗戰勝利80周年主題展覽
Organizing staff to visit the Thematic Exhibition
Commemorating the 80th Anniversary of the Victory of
the Chinese People's War of Resistance Against Japanese
Aggression



組織人員參觀全民國家安全教育展
Organizing staff to visit the National Security
Education Exhibition

關懷員工成長，凝聚團隊力量。透過多元活動，營造和諧共融的工作氛圍。
Caring for staff development and consolidating team synergy. Fostering a harmonious and inclusive working atmosphere through diversified activities.



戴錦源獲特區政府頒授勞績獎章
Joe Tai received the Medal for Dedication from the MSAR Government



公益金百萬行
Walk for Millions



慈善足球比賽
Charity Football Match



澳門全城共讀月
Reading Month in the City of Macao



活力健康站
Health Station

3.5 現行服務及項目 Existing Services and Projects

服務 Services
培訓及考試服務 Training & Examination Services
專業進修培訓 (包括公開課程及機構委託課程) Professional Training Courses (including public courses and corporate training courses)
專業 / 公開考試服務 Professional/Public Examination Service - 資訊科技 (IT 專業技術、Office 軟件應用、中文輸入法、多媒體設計、電腦輔助設計、資訊保安、全國計算機技術與軟件專業技術資格 (水平) 考試等) Information Technology (professional competencies, Office software, Chinese input method, multimedia design, computer-aided design, information security, National Computer and Software Technology Qualifications Exams, etc) - 商務及管理 (ISO 國際管理標準認識水平及評審、項目管理、培訓及評審、商務資格、會計及金融專業資格、ESG 專業資格) Commerce & Management (ISO international management standards knowledge & auditing, project management, training & assessment, business qualifications, accounting & finance-related professional qualifications, ESG qualifications) - 行業技能 (時裝、美容、化妝、甲藝、美髮、商品展示、客戶服務、食品安全、葡萄酒知識、花藝設計、泌乳顧問、國家職業資格考試、職業技能等級認定) Occupational Skills (fashion, beauty therapy, make-up, nail art, hair styling, visual merchandising, customer service, food safety, wine knowledge, floral design, lactation consultant and China National Vocational Qualification Assessment, Occupational Skill Level Assessment) - 語言水平 (英語、日語) Language Proficiency (English, Japanese) - 標準化入學測試 (海外大專院校) Standardized Entry Tests (for overseas tertiary educational institutions)
圖書借閱服務 Library Service
免費線上網絡安全培訓服務 (網絡安全員工培訓平台) Free Online Cybersecurity Training Services (Cybersec Training Hub)
管理及技術諮詢 Management & Technical Advisory Services
中小企業綜合支援服務 Support Services for SMEs
推廣國際標準條碼的應用 Promote the application of standard barcodes
新媒體推廣輔導服務 New media promotion counseling service for SMEs

服務 Services	
管理諮詢及技術支援服務 (包括資料查詢、管理系統差距分析、風險評估及內部審核等)	Management Advisory & Technical Support Service (including information enquiry, gap analysis, risk assessment and internal auditing for management systems, etc)
標準搜尋及銷售 (包括 ISO 標準、中國國家標準等)	Standards Search & Sales Service (including ISO standards, China National Standards, etc)
代送外檢測服務	Lab Test Delivery Service
資訊科技支援 Information Technology Support Services	
資訊系統應用支援 (包括軟件系統、數碼產品、數碼文件 / 圖像處理及輸出等)	IS Application Advisory Service (including software systems, digital products, digital document & image-processing and outputting, etc)
自由軟件推廣	Open Source Software Promotion
「小企業・會計易」軟件及支援 (包括提供自由軟件及使用輔導班)	Open Source Accounting Software for SMEs & Technical Support (including provision of software and tutorial session)
「小企業・計糧易」軟件及支援 (包括提供自由軟件及使用輔導班)	Open Source Employee Information Management System (EIMS) & Technical Support (including provision of software and tutorial session)
「小企業・零售易」軟件及支援 (包括提供軟件及使用輔導班)	POS System & Technical Support (including provision of software and tutorial session)
服裝及創意工業支援 Support Services for Apparel & Creative Industries	
電腦輔助生產系統技術支援服務	Supporting Services for Garment CAD/CAM Systems
製衣設備使用服務	Garment Equipment Usage Service
面料印花服務	Fabric Printing Service
電腦繡花起辦服務	Embroidery Service
服裝起辦服務	Proto Sample Making Service
印嚟服務	Garment Label Printing Service
CPTTM 時裝孵化計劃 (MaConsef)	CPTTM Fashion Incubation Program (MaConsef)
提供 Worth Global Style Network (WGSN) 網上資訊平台	Provide Web-based Fashion Information Platform - Worth Global Style Network (WGSN)

服務 Services

協助“澳門製造”、“澳門設計”、“澳門品牌”申請加入「商匯館」平台
Assist “Made-in-Macao”, “Macao Brand” and “Macao Design” products for joining the “Macao Ideas”

鼓勵 / 資助計劃 Incentive / Subsidy Schemes

時裝創意教育獎學金
Scholarship for Higher Education in Fashion Design & Creativity

國際管理系統標準認證資助計劃
Subsidy Scheme for Certification to International Management System Standards

實驗室認可資助計劃
Subsidy Scheme for Laboratory Accreditation

M 嘜 — 澳門產品優質認證計劃
M Mark - Macau Product Quality Certification Scheme

核心技能水平測試推廣計劃 - Microsoft Office Specialist 認證
Core Competency Assessment Promotion Scheme – Microsoft Office Specialist Certification

行業綜合競爭力提升計劃 - 人力資源培訓項目
Incentive Scheme for Upgrading Overall Competitiveness of Macau Business Sectors – The Human Resources Training Initiative

促進澳門醫藥產業升級發展鼓勵計劃
Incentive Scheme for the Upgrading and Development of the Macau Pharmaceutical Industry

專精特色店資助計劃 (執行單位)
Financial Support Program for the “Expertintive Shops” (Implementing agency)

2025 中小企業數字化支援服務 (執行單位)
Digitalization Support Services for SMEs 2025 (Implementing agency)

澳門餐飲業智能升級先導計劃 (執行單位)
Macau Catering Industry Smart Upgrade Pilot Program (Implementing agency)

銷售 / 派發中的書刊 Publications Currently Available for Sale/Distribution

服裝從業員實用指南
Garment Handbook

服裝生產計劃與管理運籌
Guidebook for Garment Production & Operation Management

良好管理指南之「食品安全管理工具書」(三冊)
Good Management Guidebook – Food Safety Management Toolkit (3 volumes)

良好管理指南之「零售商店管理工具書」
Good Management Guidebook – Retail Shop Management Toolkit

良好管理指南之「會議活動管理工具書」
Good Management Guidebook – Conference & Event Management Toolkit

服務 Services
良好管理指南之「中小企 ISO 9001 質量管理工具書」(兩冊) Good Management Guidebook – ISO 9001 Quality Management Toolkit for SMEs (2 volumes)
綠色學校環境管理指南 Environmental Management Guidebook for Green Schools
中小型食品廠良好管理工具書 Good Manufacturing Guidebook for SME Food Factories
澳門藥物生產質量管理規範 (GMP) 工具書 - 管理指南及標準操作程序 (SOP) 範本 Macau Pharmaceutical Good Manufacturing Practice (GMP) Toolkit - Management Guidebook and Standard Operating Procedure (SOP) Templates
通訊 Newsletters
“新質生產力”(半月刊,刊登於澳門日報) New Quality Productive Forces (semimonthly, published in Macao Daily News)
生產力快訊(半月期,電郵發送) CPTTM Newsletter (Semimonthly, sent by E-mail)
國際管理標準動向(季刊) International Management Standards Updates (quarterly)
檢測標準訊息(月刊) Testing Standards Updates (monthly)
「衣訊」(半年刊) Fashion Newsletter (semiannually)
IT 通訊(半年刊) IT Newsletter (semiannually)

3.6 研討會及工作坊 Seminars and Workshops

由中心主辦 Hosted by CPTTM

標準及認證	Standards & Certification
ESG 研討會系列:ISO 37301 合規管理系統初探	ESG Seminar Series: Exploring the ISO 37301 Compliance Management System (CMS)
澳門《藥物生產質量管理規範 (GMP)》工具書介紹會	Introductory Briefing on the“Macau Pharmaceutical Good Manufacturing Practice (GMP) Toolkit”

專業資格 / 認證	Professional Qualification/Certification
IAB LCCI 工作坊	IAB LCCI Workshop

創意時裝及形象	Creative Fashion & Image
中華文化與現代創意印花應用工作坊	Workshop on the Application of Chinese Culture in Contemporary Creative Printing
人工智慧布料分享會:前沿應用 x 沉浸式體驗	AI Textiles: CuttingEdge Applications × Immersive Experience
巴黎時裝週考察研學團 - 活動後分享會	Paris Fashion Week Study Tour: Post-Event Sharing Session
2025 澳門學生時尚創意競技活動 - 比賽講解會	2025 Macau Student Fashion & Creative Competition — Briefing Session
WGSN 使用培訓與實戰應用工作坊	WGSN User Training and Practical Application Workshop
智能時尚:機械人驅動未來分享會	Smart Fashion: Robotics-Driven Future Seminar
與打版師有效溝通專題工作坊	Workshop on Effective Communication with Pattern Makers

資訊科技	Information Technology
第三屆澳琴現代金融發展趨勢與金融科技座談會	The 3rd Macao-Hengqin Modern Financial Development Trends and FinTech Symposium
AI+ 澳門:中小企業創新升級之路	AI + Macao: The Path to SME Innovation and Upgrading
嶄新中國科技品牌介紹會 2025	2025 Emerging Chinese Tech Brand Showcase
人工智能技術在澳門場景	AI Technology Applications in Macao
智聯灣區·客服革新 - 大灣區大模型 + 智能客服技術研討會	Smart-Connected Bay Area • Customer Service Innovation — Greater Bay Area LLM + Intelligent Customer Service Technology Seminar
科技賦能財務 -- 財務流程簡化與合規管理研討會	Tech-Empowered Finance: Financial Process Streamlining and Compliance Management Seminar
“AI 時代下:設計師如何定位與發展”分享會暨“第十二屆澳門學生多媒體設計軟件技能比賽”講解會	“Positioning and Development for Designers in the AI Era” Sharing Session & “The 12th Macao Student Multimedia Design Skills Competition” Briefing Session

營商及管理	Enterprise Operation & Management
“M 嘜”澳門產品優質認證計劃交流會	“M-Mark” - Macau Product Quality Certification Scheme Exchange Session
葡語國家酒類工作坊	Portuguese-speaking Countries Wine Workshop

與其他機構合辦 / 承辦	Co-organized with Other Organizations
• 樓宇管理線上專題講座 – • 主題一:樓宇管理服務、維修工程招標程序及合同須知 • 主題二:樓宇及場地防火安全 • 主題三:樓宇管理規章的應用 • 主題四:樓宇供電系統安全須知 • 主題五:召開分層建築物所有人大會程序與管理機關職務須知 • 主題六:簡介《樓宇維修基金》各項計劃 • 主題七:業主的權利與義務 • 主題八:樓宇管理的服務合同、帳目及預算	Webinars on Building Management • Topic 1: Tendering Procedures & Contractual Requirements for Building Management Services and Maintenance Works • Topic 2: Fire Safety in Buildings and Venues • Topic 3: Application of Building Management Bylaws • Topic 4: Safety Requirements for Building Electrical Systems • Topic 5: Procedures for Convening the General Meeting of Co-owners and Duties of the Management Committee • Topic 6: Introduction to the “Building Maintenance Fund” Schemes • Topic 7: Rights and Obligations of Unit Owners • Topic 8: Service Contracts, Accounts, and Budgets for Building Management
特色店計劃工作坊 • 新經濟下零售及餐飲企業主的策略應對 • 餐飲零售業數字化轉型及網絡營銷攻略	Workshops for “Distinctive Shops Programme” • Strategic Moves for Owner - Managers of Retail & F&B Enterprises in the New Economy • Digital Transformation and • Online Marketing Strategies for the Food & Beverage Retail Industry
第 48 屆世界技能大賽 • 時裝技術 (澳門區) 入圍賽之講解會 • 美容 (澳門區) 入圍賽之講解會 • 商品展示技術 (澳門區) 入圍賽之講解會	48th WorldSkills Competition – • Fashion Technology (Macau Regional) Qualifier Briefing Session • Beauty Therapy (Macau Regional) Qualifier Briefing Session • Visual Merchandising (Macau Regional) Qualifier Briefing Session
AI 發展對資訊科技職業發展新趨勢研討會	Seminar on New Career Trends in IT Driven by AI Development

3.7 專業培訓範疇

Scope of Professional Training

範疇 Scope	分類 Categories	系列 Series
商務語言 Business Languages	中文 Chinese	商業寫作 Business Writing
	英語 English	英語會話 Spoken English
		商業寫作 Business Writing
		專業考試系列 Professional Exam-related
		商務 / 行業應用 Commercial/sector-related
	葡語 Portuguese	基礎 Foundation
	日語 Japanese	基礎 Foundation
營商及管理 Business Operation & Management	創業及中小企營商 Entrepreneurship & SMEs Management	創業 Business Startup
		貿易管理 Import/Export Business
		會計及財務管理 Accounting & Financial Management
		營銷及品牌管理 Marketing & Brand Management
		零售、商業銷售 Retail Operation; Business Selling
		辦公室 / 商務軟件應用 Office/Business Software Applications
		人力資源管理 Human Resources Management
		電商管理 e-Commerce Management
營商及管理 Business Operation & Management	行政及管理技巧 Executive & Managerial Skills	行政技巧 Administrative Techniques
		辦公室 / 商務軟件應用 Office/Business Software Applications
		管理技巧 Managerial Techniques
		調解技巧 Mediation Techniques
		演說技巧 Presentation Techniques
		教練技巧 Coaching Techniques
		導師培訓 Train-the-Trainers
	人力資源管理 Human Resources Management	全科證書 / 專業文憑 Full Certificate/Professional Diploma
		辦公室 / 商務軟件應用 Office/Business Software Applications

營商及管理 Business Operation & Management	活動及項目管理 Event & Project Management	活動管理 Event Management
		項目管理 Project Management
	行業技能及管理 Occupational Skills & Management in Specific Sectors	房地產中介 Real Estate Brokerage
		房地產評估 Real Estate Valuation
		服務業 Service Sector
		屋宇裝備工程 Building Services
		零售業 Retail Sector
		款待業 Hospitality Sector
		花藝設計行業 Floral Design Sector
		物業 / 設施管理 Property/Facility Management
		餐飲業 Food & Beverage Sector
	國際管理標準 International Management Standards	優質管理 Quality Management
		綠色管理 Green Management
		職業健康及安全管理 Occupational Health & Safety Management
		能源管理 Energy Management
		設施管理 Facility Management
		資訊服務管理 Information Service Management
		資訊安全管理 Information Security Management
		食品安全管理 Food Safety Management
		風險管理 Risk Management
		持續改善 Continuous Improvement
		可持續發展 ESG Sustainable Development/ESG
		實驗室管理 Laboratory Management
		綜合管理 Integrated Management
		醫藥產業管理 Medical & Pharmaceutical Industry Management

資訊科技 Information Technology	數據庫 Database	SQL 與資料分析、數據庫設計 SQL & Data Analysis , Database Design
		數據可視化 Data Visualization
		Microsoft Power BI
	系統及網絡 Systems & Networking	華三 H3C
		Linux
		思科 Cisco
		華為 Huawei
		網絡架構 Network Architecture
		系統自動化 System Automation
	網頁設計及開發 Web Design & Development	UI 設計 UI Design
		網頁開發 Web Development
	設計軟件應用 Design Applications	Adobe 軟件 Adobe Applications
		Autodesk 軟件 Autodesk Applications
		3D 建模及打印 3D Modeling & Printing
		建築信息模型 Building Information Modeling (BIM)
		Canva / Figma / 剪映
	信息系統安全 IT System Security	信息 / 資訊安全 Information Security
	軟件開發 Software Development	跨平台 APP 開發 Cross-Platform APP Development
		編程語言 Programming Languages
		開發工具 Development Tools
	智慧城市 Smart City	阿里雲 / 百度 AliCloud/Baidu
		人工智能 Artificial Intelligence
		百度生成式人工智能 Baidu Generative AI
		本地部署輕量版大語言模型 Local deployment of lightweight LLMs
		數據科學 Data Science
		雲運算 Cloud Computing
	中小企 IT 應用	新媒體應用 Using New Media
		人工智能輔助辦公 AI-assisted work
		人工智能技術應用 AI Tech Application
		短視頻製作 Short-Video Production
	自動化技術	流程自動化 Process Automation

時尚及創意 Fashion & Creativity	服裝工藝 Apparel Making	時裝製作 Fashion Making
		服裝配料 Garment Accessories
		男 / 女裝製作 Dressmaking for Menswear/ Womenswear
		童裝 / 童鞋製作 Kids' Wear & Shoe Making
		紙樣製作 Pattern Making
		CLO 3D 紙樣製作 CLO 3D Pattern Making
		婚紗製作 Wedding Dress Making
		晚裝製作 Dressmaking for Evening Gowns
		定製旗袍製作 Custom Cheongsam Making
		服裝修改 Clothing Alteration
	時尚設計 Fashion Design	服裝設計及製作 Fashion Design & Manufacturing
		描繪 / 繪畫 Illustration/Drawing
		電腦繪圖 E-Fashion Illustration
		數碼攝影 Digital Photography
		布藝及製作 Fabric Art & Making
		飾物設計及製作 Fashion Accessory Design and Production
		皮革品設計及製作 Leather Accessories Design & Making
		鉤針編織 Crochet
		模特兒技巧 Modeling Techniques
	個人形象設計 Personal Image Design	化妝 Make-up
		美容護理 Beauty Therapy
		髮藝 Hairdressing
		甲藝 Nail Art
	時尚零售及採購 Fashion Retail & Merchandising	時尚零售 Fashion Retail
		招牌 / 櫥窗設計 Signboard Design/Window Display
		網上時裝店創業 / 營銷 Online Fashion Boutique Entrepreneurship/ Marketing Tactics Course
		服裝品質檢定 Garment Quality Inspection
	文化創意產業 Cultural & Creative Industries	創意手作 Creative DIY
		舞台及劇場設計 Stage & Theatrical Design
其他 Others	--	手語 Sign Language
		青少年創意及技能培訓 Creativity & Skills Training for Youth

附錄一：組織架構 (2024/4- 2026/3)
Appendix I: Organizational Chart

社員大會主席團 General Assembly

主席	President
澳門出入口商會 (徐偉坤先生)	Macau Importers & Exporters Association (Mr Tsui Wai Kwan)
副主席	Vice-President
澳門廠商聯合會 (馮信堅先生)	Macau Industrial Association (Mr Fong Son Kin)
利昌製衣廠有限公司 (黃嘉豪先生)	Fábrica de Artigos de Vestuário Lee Cheung, Lda. (Mr Wong Garrick Jorge Kar Ho)
秘書	Secretary
保利達洋行有限公司 (梁家智先生)	Polytex Corporation Ltd. (Mr Leong Ka Chi Agostinho)
澳門特別行政區政府 (陳子慧女士)	Macao SAR Government (Ms Chan Tze Wai)

理事會 Board of Directors

主席	Chairman
寶法德玩具有限公司 (楊俊文博士)	Perfekta Toys, Lda. (Dr Yeung Tsun Man Eric)
副主席	Vice-Chairman
澳門特別行政區政府 (關治平女士-兼理事長)	Macao SAR Government (Ms Kuan Chan, Victoria Alexa - Director General)
理事	Member
澳門特別行政區政府 (曾澤瑤先生-兼副理事長)	Macao SAR Government (Mr Chang Chak lo - Deputy Director General)
南光集團有限公司 (胡筱沾先生)	Nam Kwong Group (Mr Hu Xiaogu)
何桂鈴女士	Ms Ho Kuai Leng
嘉明洋行有限公司 (鄧君明先生)	Agência Comercial Carmen (Imp. & Exp.), Lda. (Mr Tang Kuan Meng José)
僑光集團有限公司 (黃焯華先生)	Chiao Kuang Group Ltd. (Mr Vong Chiok Va)
澳門特別行政區政府 (陳祖榮先生)	Macao SAR Government (Mr Chan Chou Weng)
澳門特別行政區政府 (黃若禮先生)	Macao SAR Government (Mr Wong Yeuk Lai Alan)

監事會 Supervisory Board

主席	President
澳門中華總商會 (何佩芬女士)	Macau Chamber of Commerce (Ms Ho Pui Fan)

監事	Member
南粵集團有限公司 (謝樹鋒先生)	Nam Yue Group Co. Ltd. (Mr Xie Shufeng)
澳門特別行政區政府 (郭日海先生)	Macao SAR Government (Mr Kuok Iat Hoi)

諮詢會 Advisory Board

主席	President
澳門特別行政區政府 (劉藝良先生)	Macao SAR Government (Mr Lao Ngai Leong)
委員	Member
中國銀行 澳門分行 (區華安先生)	Bank of China Macau Branch (Mr Au Va On)
香港上海匯豐銀行 (周承恩先生)	HSBC (Mr Chow Shing Yun)
大西洋銀行 (杜琪新先生)	Banco Nacional Ultramarino, SA (Mr Tou Kei San)
招商投資促進局 (謝永強先生)	Commerce and Investment Promotion Institute (Mr Che Weng Keong)
澳門基金會 (梁衍端小姐)	Macao Foundation (Ms Leong In Tun)
崔世昌先生	Mr Chui Sai Cheong
蕭志偉先生	Mr Sio Chi Wai
澳門繁榮促進會 (葉榮發先生)	Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau (Mr Yip Wing Fat Frederick)
澳門電訊股份有限公司 (潘福禧先生)	Companhia de Telecomunicações de Macau, SA (CTM)(Mr Poon Fuk Hei)
澳門旅遊娛樂股份有限公司 (何超瓊女士)	Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, SA (STDM) (Ms Ho, Pansy Catilina Chiu King)
德昌洋行有限公司 (李俊鳴先生)	Agência Comercial Glória,Lda. (Mr Alberto Lei)
姚繼光先生	Mr Yiu Kai Kwong
科學技術發展基金 (余雨生先生)	Science and Technology Development Fund (Mr U U Sang)
林金城先生	Mr Lam Kam Seng Peter
羅德明先生	Mr Law Tak Meng
蕭婉儀女士	Ms Sio Un I
澳門電力股份有限公司 (梁華權先生)	Companhia de Electricidade de Macau – CEM, SA(Mr Leong Wa Kun)
關恩賜先生	Mr Kwan Yany Yan Chi
施利華工程師	Engº Eduardo Jorge Armas Tavares da Silva
甄雅芬女士	Ms Ian Nga Fan
澳門特別行政區政府 (陳元童先生)	Macao SAR Government (Mr Chan Un Tong)
澳門特別行政區政府 (林香生先生)	Macao SAR Government (Mr Lam Heong Sang)
澳門特別行政區政府 (黃國勝先生)	Macao SAR Government (Mr Vong Kok Seng)
澳門特別行政區政府 (陳漢生先生)	Macao SAR Government (Mr Chan Hon Seng)

附錄二：社員名錄
Appendix II: List of Associates

政府及公共部門 Government & Public Sector

澳門特別行政區政府	Macao SAR Government
工商業發展基金	Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
澳門基金會	Macao Foundation
澳門理工大學	Macao Polytechnic University
招商投資促進局	Commerce and Investment Promotion Institute
科學技術發展基金	Science & Technology Development Fund
澳門大學	University of Macau

基金會及商會 Foundations & Associations

澳門中華總商會	Macao Chamber of Commerce
澳門出入口商會	Macao Importers & Exporters Association
澳門紡織商會	Macao Textile Merchants Association
澳門廠商聯合會	Industrial Association of Macau
澳門繁榮促進會	Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau
澳門葡國台灣貿易商會	Câmara de Comércio Portugal-Macau-Taiwan
東方基金會	Fundação Oriente

銀行業 Banking Sector *

澳門商業銀行	Banco Comercial de Macau, SA
大西洋銀行	Banco Nacional Ultramarino, SA
中國銀行 澳門分行	Bank of China Macau Branch
香港上海匯豐銀行有限公司	HSBC

工業 / 服務業 / 企業 Industrial Sector / Service Sector / Enterprises *

嘉明洋行(出入口)有限公司	Agência Comercial Carmen (Imp. e Exp.), Lda.
德昌洋行有限公司	Agência Comercial Glória, Lda.
---	Agência Nacional de Inovação, SA (ANI)
佳英食品有限公司	Bright Elite Gourmet Company Limited
盛世集團控股股份有限公司	CESL Ásia – Investimentos e Serviços, S.A.
僑光集團有限公司	Chiao Kuang Group Ltd.
捷成咖啡有限公司	Chip Seng Coffee Co. Ltd.
澳門咀香園餅家有限公司	Choi Heong Yuen Bakery (Macau) Limited
中智澳門有限公司	Chong Jyh Macau, Ltd.
中天有限公司	Chung Tien Co. Ltd.
澳門電力股份有限公司	Companhia de Electricidade de Macau – CEM, SA
澳門電訊股份有限公司	Companhia de Telecomunicações de Macau, SA
寶法德玩具有限公司	Empresa Industrial Perfekta Toys, Lda.
鴻昌製衣廠有限公司	Fábrica de Artigos de Vestuário Hong Cheong, Lda.
利昌製衣廠有限公司	Fábrica de Artigos de Vestuário Lee Cheung, Lda.
橫濱製衣廠有限公司	Fábrica de Artigos de Vestuário Pan Pan, Lda.
大地置業有限公司	Goodland, Ltd.
東望洋手信有限公司	Guia Souvenir Company Limited
殷理基集團有限公司	HN Group, Ltd.
開明製衣廠有限公司	Hoi Meng Garment Manufactory, Ltd.
豪運工業有限公司	Indústrias Têxteis Belo Horizonte, Lda.
-----	ISQ - Instituto de Soldadura e Qualidade
元成興實業有限公司	Iun Seng Heng Ltd.
鑑隆實業有限公司	Kam Long Industrial Co. Ltd.
康澤工商	Liu's - Comércio e Indústria, Lda.
澳門光電儀器有限公司	Macau Electro - Optics Instrument Co. Ltd.
澳門國際機場專營管理股份有限公司	Macau International Airport Co. Ltd.
南光(集團)有限公司	Nam Kwong (Group) Company Limited
南粵(集團)有限公司	Nam Yue (Group) Company Limited
保利達洋行有限公司	Polytex Corporation, Ltd.
新時製衣廠有限公司	Sans Clothing Factory, Ltd.

澳門工業園區發展有限公司	Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Lda.
澳門旅遊娛樂股份有限公司	Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, S.A.
天渭投資有限公司	Tenways Investments, Ltd.
永興業股份有限公司	Weng Heng Yip Company, Ltd.
黃枝記食品(澳門)有限公司	Wong Chi Kei Foods(Macau) Company Limited

個人 Individuals *

陳志強先生	Mr Chan Che Keung
崔世昌先生	Mr Chui Sai Cheong
崔煜林先生	Mr Chui Yuk Lum António
黃如楷先生	Mr Eddie Yue Kai Wong
施利華工程師	Eng ^o Eduardo Jorge Armas Tavares da Silva
何桂鈴女士	Ms Ho Kuai Leng
賀寧一女士	Ms Ho Neng Iat
何華添先生(已故)	Mr Ho Va Tim (deceased)
關恩賜先生	Mr Kwan Yan Chi
黎仲勳先生(代表張志豪先生)	Mr Lai Chung Fun, o/b of Mr Cheong Chi Hou
林金城先生	Mr Lam Kam Seng Peter
羅德明先生	Mr Law Tak Meng
梁維特先生	Mr Leong Vai Tac
馬有禮先生	Mr Ma Iao Lai
馬萬祺先生(已故)	Mr Ma Man Kei (deceased)
吳皆俊先生	Mr Ng Kai Chon
崔樂其先生(已故)	Mr Roque Choi (deceased)
余日璽先生(已故)	Mr Shea Yat Sai (deceased)
蕭志偉先生	Mr Sio Chi Wai
鄧子榮先生	Mr Tang Chi Veng

* 按實體或個人外文名稱排序

In English alphabetical order according to names of organizations or names of individuals

附錄三：中心參與的機構

Appendix III: Participation of CPTTM in other Institutions

中國澳門物品編碼協會

澳門生產力暨科技轉移中心在澳門特區政府和工商界的支持下，於 2000 年註冊成立了澳門物品編碼協會（前稱“EAN Macau”，其後改稱為“GS1 Macau”），並向國際物品編碼組織取得 958 為澳門地區代號。2021 年協會名稱更改為中國澳門物品編碼協會 (GS1 Macao, China)。

中國澳門物品編碼協會是國際物品編碼組織 (GS1) 的地方會員，是澳門唯一獲授權簽發和管理 GS1 條碼的機構。自成立以來，協會致力推動國際條碼及其相關技術的應用，藉此提升本地企業的營運效率，從而提升其競爭力。目前，澳門地區的公司會員（用戶）近 320 名，遍及十多個行業。

“我的 GS1 平台”已錄入近 20,000 件澳門品牌商品。

澳門發展及質量研究所

成立於 1997 年的澳門發展及質量研究所，是一個非牟利的工程科學技術組織。創立的宗旨是緊密配合澳門特別行政區的發展，對工程項目的研究、測試、培訓及質量提供全方位的服務。

GS1 Macao, China

Initiated by the Macau Productivity and Technology Transfer Center, GS1 Macao, China (formerly EAN Macau, and later GS1 Macau) was established in 2000, with the support from the Macao SAR Government and the local business community, and was allocated the prefix 958 for Macao by GS1. In 2021, GS1 Macau was renamed GS1 Macao, China.

As a member organization of GS1, GS1 Macao, China is the only organization that is authorized to assign and administer GS1 barcodes locally. Since its establishment, GS1 Macao, China has been dedicated to the promotion of GS1 barcode application and related technologies so as to improve the efficiency of the local enterprises thus increasing their competitiveness. There are more than 320 corporate members (users) in Macao currently in over 10 industries.

Nearly 20,000 Macao brand products have been recorded in “my GS1 codes”.

IDQ – The Institute for the Development and Quality, Macau

Established in 1997, IDQ is a non-profit institute for engineering, science and technology. The founding principles are to support the development of the Macao SAR and provide a full range of services for engineering projects in terms of research, testing, training and quality.

澳門生產力暨科技轉移中心

Macau Productivity and Technology Transfer Center

總辦事處 Head Office

澳門新口岸上海街 175 號中華總商會大廈六、七、十三樓
Rua de Xangai, no.175, Edf. ACM., 6º, 7º, 13º Andar Macau

☎ (853) 2878 1313 📠 (853) 2878 8233

時尚匯點 Fashion Lab

澳門漁翁街海洋工業大廈第二期十樓
Rua dos pescadores, Edf. Industrial Ocean, II Fase, 10º Andar, Macau

☎ (853) 8898 0701 📠 (853) 2831 2079

數碼匯點 Cyber Lab

澳門馬統領街廠商會大廈三樓
Rua Comandante Mata e Oliveira Edf. Associação industrial, 3º Andar, Macau

☎ (853) 8898 0601 📠 (853) 2837 3085

國際及專業考試中心

International & Professional Examination Center

澳門友誼大馬路 918 號澳門世界貿易中心三樓
Avenida da Amizade, no. 918, World Trade Center, 3º Andar, Macau

☎ (853) 8898 0800

🌐 www.cpttm.org.mo

✉ cpttm@cpttm.org.mo

